



Программа Организации  
Объединенных Наций по  
окружающей среде

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация Объединенных Наций

Distr. General  
5 May 2011

Russian  
Original: English

Роттердамская конвенция о процедуре предварительного  
обоснованного согласия в отношении отдельных  
опасных химических веществ и пестицидов  
в международной торговле  
Конференция Сторон  
Пятое совещание  
Женева, 20-24 июня 2011 года  
Пункт 5 b) предварительной повестки дня\*

**Вопросы, касающиеся осуществления Конвенции: Комитет по рассмотрению  
химических веществ**

## **Доклады Комитета по рассмотрению химических веществ**

### **Записка секретариата**

### **Добавление**

### **Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его седьмого совещания**

1. В приложении к настоящей записке содержится доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его седьмого совещания.

### **Возможные меры для принятия Конференцией Сторон**

2. Конференция Сторон, возможно, пожелает принять к сведению этот доклад и рассмотреть любые изложенные в нем конкретные просьбы.

\* UNEP/FAO/RC/COP.5/1/Rev.1.

## Приложение

### Доклад Комитета по рассмотрению химических веществ о работе его седьмого совещания

#### Введение

1. Комитет по рассмотрению химических веществ, именуемый далее как Комитет, был учрежден во исполнение решения РК-1/6 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, принятого в сентябре 2004 года на первом совещании Конференции Сторон Конвенции, в составе 31 назначенного правительствами эксперта.
2. В соответствии с пунктом 13 решения РК-1/6 и во исполнение положений статей 5, 6, 7 и 9 Конвенции возложенные на Комитет функции и обязанности заключаются в вынесении рекомендаций относительно включения в приложение III к Конвенции химических веществ, которые фигурируют в уведомлениях как запрещенные или строго ограниченные или в качестве особо опасных пестицидных составов; в подготовке, по мере необходимости, соответствующих проектов документов для содействия принятию решений; и в вынесении рекомендаций относительно изъятия химических веществ из приложения III к Конвенции.

#### I. Открытие совещания

3. Седьмое совещание Комитета было проведено в штаб-квартире Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО) в Риме 28 марта - 1 апреля 2011 года. Оно было открыто в понедельник, 28 марта 2011 года, в 10 ч. 20 м. г-ном Питером Кенмором, Совместным исполнительным секретарем секретариата Роттердамской конвенции.
4. Г-н Кенмор, выступая от имени своего коллеги, Совместного исполнительного секретаря г-на Дональда Купера, приветствовал новых членов Комитета и поблагодарил тех, срок полномочий которых истекает после нынешнего совещания, за проделанную ими огромную работу. Он говорил о стоящих перед Комитетом задачах в течение этой недели, подчеркнув важность применения предусмотренных Конвенцией критериев для обеспечения в интересах Конференции Сторон и других субъектов, не участвующих в нынешнем совещании, чтобы была полная ясность относительно того, на какой основе принимаются решения. Он заявил, что, рекомендуя Конференции Сторон необходимость включения того или иного химического вещества в процедуру предварительного обоснованного согласия (ПОС), а значит и - в приложение III, Комитет подтверждает, что было принято окончательное регламентационное постановление в интересах охраны здоровья человека или окружающей среды, обеспечивая тем самым, чтобы торговля развивалась на безопасной и устойчивой основе. Он отметил, что нынешнее совещание станет первым совещанием Комитета и первым за всю историю ФАО, которое будет проходить в безбумажном формате.
5. Он отметил, что недавние события напомнили мировому сообществу об исключительной важности возложенной на Комитет основной задачи по охране здоровья человека и окружающей среды от воздействия стихийных бедствий и рисков, присущих деятельности современного промышленного общества. Он выразил сочувствие народу Японии в связи с недавним землетрясением и цунами, обрушившимися на эту страну, заявив, что их сплоченные действия и сила духа должны послужить тому, чтобы другие с еще большей решимостью добивались охраны здоровья человека и окружающей среды от воздействия опасных факторов, включая риски, связанные с химическими веществами. Он лично столкнулся с тем, как на местах в развивающихся странах отмечаются пагубные последствия, связанные с воздействием выносимых на рассмотрение Комитета четырех химических веществ для их возможного включения в Конвенцию. Отметив, что появляется все больше фактов, свидетельствующих о долгосрочном отрицательном воздействии самых различных химических веществ, он выразил личную признательность Комитету за то, что он помогает миллиардам людей во всем мире избежать ненужного воздействия. В заключение он пожелал участникам успешной работы на совещании.
6. Г-жа Марит Е. Рэндалл (Норвегия), Председатель Комитета, приветствовала членов Комитета и наблюдателей, присутствующих на совещании. Кратко изложив основные задачи и

вопросы, которые Комитету предстоит рассмотреть в ходе нынешнего совещания, и цели, которые надлежит достичь, она выразила уверенность в том, что совещание будет успешным исходя из опыта предыдущего совещания и важного вклада, внесенного всеми в работу Комитета в межсессионный период.

## II. Организационные вопросы

### A. Должностные лица

7. В состав Бюро Комитета на этом совещании входили следующие должностные лица:

Председатель:	г-жа Марит Е. Рандалл (Норвегия - регион западноевропейских и других государств)
заместители	г-н Идрис Адаму Годжи (Нигерия - регион африканских государств)
Председателя:	г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса (Катар - Азиатско-Тихоокеанский регион)
	г-жа Магдалена Балика (Польша - регион государств Центральной и Восточной Европы) <sup>1</sup>
	г-жа Жаклин Арройо (Эквадор - регион государств Латинской Америки и Карибского бассейна)

г-жа Аль-Иаса выступала также в качестве Докладчика.

### B. Участники

8. На совещании присутствовали следующие 29 экспертов: г-жа Анаит Александрян (Армения), г-жа Аня Бартельс (Австрия), г-н Мансуру Мудачиру (Бенин), г-жа Хан Тан (Канада), г-н Игнасио Фигероа-Корнехо (Чили), г-н Шань Чжэнцзюнь (Китай), г-н Гон Дро Лансин (Кот-д'Ивуар), г-жа Жаклин Арройо (Эквадор), г-жа Мириам Кристина Бригитта Санг (Франция), г-н Хуберт Бинга (Габон), г-н Маноранжан Хота (Индия), г-н Мехди Гаемян (Исламская Республика Иран), г-н Майкл Франк Рэмсей (Ямайка), г-н Масаюки Икеда (Япония), г-н Питер Опио (Кения), г-н Сиди Оулд Алуеимин (Мавритания), г-жа Леонор Алисия Седильё Бесеррил (Мексика), г-н Ян Б. Х. Дж. Линдерс (Нидерланды), г-жа Сюзан Джейн Кольер (Новая Зеландия), г-н Идрис Адаму Годжи (Нигерия), г-жа Марит Е. Рандалл (Норвегия), г-н Мухаммад Башир Хан (Пакистан), г-жа Вильма Моралес Кильяма (Перу), г-жа Магдалена Балика (Польша), г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса (Катар), г-жа Нолузуко Гвайи (Южная Африка), г-н Юрген Хелбиг (Испания), г-жа Дживани Прасадика Марасинге (Шри-Ланка), г-н Азари Омер Абделбаги (Судан).

9. После того, как перед нынешним совещанием из состава Комитета вышли г-н Хесамеддин Назирзадэ и г-н Шоки Аль-Добай, вместо них в качестве членов были назначены г-н Мехди Гаемян и г-н Абдулла Мохаммед Абдулла Шамлан правительствами Исламской Республики Иран и Йемена, соответственно, при условии утверждения их назначения Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

10. Присутствовали также наблюдатели от таких следующих стран и региональных организаций экономической интеграции, как Австралия, Азербайджан, Аргентина, Болгария, Бразилия, Венгрия, Габон, Европейский союз, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Италия, Канада, Катар, Кипр, Китай, Колумбия, Корейская Народно-Демократическая Республика, Малайзия, Мексика, Нидерланды, Норвегия, Оман, Парагвай, Российская Федерация, Румыния, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Соединенные Штаты Америки, Турция, Украина, Хорватия, Швейцария, Эстония, Южная Африка, Япония.

11. Был также представлен Межгосударственный комитет по пестицидам для Центральной Африки.

12. Были также представлены следующие неправительственные организации: "Бернская декларация", "Кроплайф интернэшнл", Индийский совет по химическим веществам, Международный альянс профсоюзных организаций по вопросам хризотила, Сеть действий по

<sup>1</sup> Г-жа Балика была избрана вместо г-жи Дарины Липтаковой (Чешская Республика), которая не смогла принять участие в нынешнем совещании.

борьбе с пестицидами, "Синдикато насьональ да индустрия де продутос пара дефеса агрикола", "Женщины Европы за общее будущее".

13. Полный перечень участников был распространен в качестве документа UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/12.

### **C. Утверждение повестки дня**

14. На своем первом заседании Комитет утвердил нижеприведенную повестку дня на основе предварительной повестки дня (UNEP/FAO/RC/CRC.7/1):

1. Открытие совещания
2. Организационные вопросы:
  - a) утверждение повестки дня;
  - b) организация работы
3. Оперативные вопросы:
  - a) ротация членского состава в октябре 2011 года;
  - b) доклад о мероприятиях, реализованных или запланированных для целей обеспечения эффективного участия членов и Сторон в работе Комитета;
  - c) оперативные процедуры и директивные руководящие указания, разработанные для содействия Комитету в его работе
4. Техническая работа:
  - a) доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предложения об особо опасном пестицидном составе и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом;
  - b) рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по азинфосметилу;
  - c) рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях:
    - i) амитраз;
    - ii) карбарил;
    - iii) эндосульфат;
    - iv) перфтороктановый сульфат, его соли и прекурсоры;
    - v) коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира;
    - vi) пентахлорбензол;
    - vii) коммерческие смеси октабромдифенилового эфира;
  - d) рассмотрение предложения о включении в приложение III к Роттердамской конвенции грамоксон супера в качестве особо опасного пестицидного состава
5. Прочие вопросы
6. Сроки и место проведения восьмого совещания Комитета
7. Принятие доклада
8. Закрытие совещания.

### **D. Организация работы**

15. На своем первом заседании Комитет постановил, что его работа будет проводиться в формате пленарных заседаний ежедневно с 9 ч. 00 м. до 12 ч. 30 м. и с 14 ч. 00 м. до 17 ч. 00 м. с учетом соответствующих изменений, которые могут быть внесены в этот график работы. Было также решено создавать, по мере необходимости, целевые и редакционные группы.

16. Представитель секретариата обратил внимание Комитета на подготовленные для совещания документы, которые были направлены участникам до совещания и размещены на веб-сайте Конвенции. Совещание будет проводиться в безбумажном формате с распространением всех документов в электронном виде.

17. Сославшись на подготовленную ею записку с изложением плана проведения совещания (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/2), Председатель пояснила, что основные стоящие перед Комитетом задачи заключаются в рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях и соответствующей подтверждающей документации по семи химическим веществам (амитразу, карбарилу, эндосульфану, перфтороктановому сульфонату, его солям и прекурсорам, коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира, пентахлорбензолу и коммерческим смесям октабромдифенилового эфира) с целью определения того, удовлетворяют ли они предусмотренным в Конвенции требованиям, а также в рассмотрении предложения относительно включения в Конвенцию грамоксон супера в качестве особо опасного пестицидного состава. И, наконец, Комитету предстояло проанализировать и завершить проект документа для содействия принятию решения по азинфосметилу, который был подготовлен по итогам дискуссий, проходивших на шестом совещании Комитета. Она также пояснила, что Комитет в свете опыта работы нынешнего совещания рассмотрит вопрос о целесообразности изменения каких-либо директивных руководящих указаний или оперативных процедур Комитета.

18. Ни один из членов Комитета не указал на имеющиеся у него какие-либо коллизии интересов, связанные с работой Комитета по рассмотрению химических веществ.

### **III. Оперативные вопросы**

#### **A. Ротация членского состава в октябре 2011 года**

19. Председатель сослалась на документ зала заседаний, с изложением перечня экспертов, которые будут продолжать выступать в качестве членов Комитета до 2013 года в соответствии с решением РК-4/3 Конференции Сторон, и те члены, сроки полномочий которых истекают в конце сентября 2011 года.

20. Представитель секретариата пояснил, что сроки полномочий 14 членов истекают в конце сентября 2011 года и что Конференции Сторон необходимо будет определить перечень Сторон, которым надлежит назначить членов в состав Комитета на срок полномочий с начала октября 2011 года и до конца сентября 2015 года. В этой связи каждый регион должен быть готов представить на пятом совещании Конференции Сторон перечень Сторон, которые назначат новых членов от своих регионов.

21. Представитель секретариата также подтвердил, что Комитету надлежит избрать трех новых членов Бюро, в том числе Председателя, поскольку нынешнее совещание является последним для членов, представляющих регион африканских государств, регион государств Центральной и Восточной Европы и регион западноевропейских и других государств. После утверждения Комитетом кандидатур новых членов Бюро пересмотренному составу Бюро необходимо будет назначить одного из своих членов в качестве исполняющего обязанности Председателя до избрания Председателя Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

22. В этой связи Председатель предложила региону африканских государств, региону государств Центральной и Восточной Европы и региону западноевропейских и других государств провести консультации и быть готовыми назначить членов от своих регионов в состав Бюро, когда этот вопрос будет рассматриваться в рамках пункта 5 повестки дня (Прочие вопросы).

23. Комитет принял эту информацию к сведению.

#### **B. Доклад о мероприятиях, реализованных или запланированных для целей обеспечения эффективного участия членов и Сторон в работе Комитета**

24. Представитель секретариата сообщил об организованных секретариатами Роттердамской и Стокгольмской конвенций совместных семинарах-практикумах, которые были проведены в Египте, Мексике и Шри-Ланке для назначенных национальных органов, официальных контактных пунктов, официальных лиц национальных правительств, национальных и региональных заинтересованных субъектов и членов Комитета по рассмотрению химических веществ и Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей Стокгольмской

конвенции о стойких органических загрязнителях. Эти семинары-практикумы были предназначены для обеспечения более глубокого понимания Сторонами и заинтересованными субъектами того, как работают комитеты, а также процессов включения химических веществ в конвенции; повышения уровня осведомленности и содействия расширению возможностей для обмена информацией в рамках конвенций и между двумя конвенциями; а также для изучения комплексного подхода к регулированию химических веществ на национальном уровне.

25. На совместных семинарах-практикумах представители выразили заинтересованность в увеличении числа уведомлений и ответов, касающихся импорта, в рамках Роттердамской конвенции, в дополнение к улучшению в целом деятельности по регулированию химических веществ на национальном уровне за счет более широкого обмена информацией, расширения возможностей общин и более обоснованного процесса принятия решений на основе углубленного понимания социальных и экономических соображений, вытекающих из контекста регулирования химических веществ и других экологических вопросов. Они также отметили, что им хотелось бы принимать более активное участие в работе двух комитетов путем расширения знаний о работе комитетов и конвенций в целом.

26. В ходе развернувшейся затем дискуссии ряд членов заявили, что, по их мнению, эти семинары-практикумы оказались весьма полезными в том плане, что они вооружили их необходимыми знаниями, позволив им обеспечивать вклад в процесс принятия решений по регулированию химических веществ на национальном уровне, включая разработку комплексных мер политики по регулированию химических веществ и развития синергических связей в деле осуществления конвенций, касающихся химических веществ. Полученные знания также способствовали информационно-пропагандистской деятельности на национальном уровне, помогая убедить заинтересованные субъекты в необходимости сотрудничества в деле принятия мер в отношении опасных химических веществ. Другой член заявил, что семинар-практикум, на котором он присутствовал, помог повысить уровень осведомленности о том, чем занимаются другие страны его региона, при этом другой отметил, что обмен опытом между назначенными национальными органами оказался полезным с точки зрения содействия в решении проблемных вопросов, в том числе того, как следует выполнять обязательства по конвенциям, связанным с химическими веществами. В ответ на вопросы одного из наблюдателей представитель секретариата заявил, что наблюдатели поощряются к тому, чтобы они присутствовали на совместных семинарах-практикумах по эффективному участию в работе Комитета и Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей.

27. Один из членов заявил, что предназначенный для новых членов Комитета ознакомительный семинар-практикум оказался также весьма ценным и что Комитет призывает секретариат к проведению аналогичных мероприятий в будущем, в том числе для новых членов Комитета, срок полномочий которых начнется в октябре 2011 года.

### **С. Оперативные процедуры и директивные руководящие указания, разработанные для содействия Комитету в его работе**

28. В связи с рассмотрением этого пункта вниманию Комитета были предложены оперативные процедуры и директивные руководящие указания, разработанные Комитетом для содействия в его работе (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/4). Два из руководящих документов, а именно руководящие указания для межсессионных целевых групп относительно рассмотрения уведомлений об окончательном регламентационном постановлении и подтверждающей документации по химическим веществам, намеченным для рассмотрения Комитетом, и рабочий документ о применении критериев, указанных в пункте b) приложения II к Конвенции, были пересмотрены межсессионной редакционной группой, с тем чтобы отразить опыт, полученный в ходе работы шестого совещания Комитета. Эти пересмотренные документы были представлены отдельно в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/13 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/14, соответственно.

29. Координатор межсессионной редакционной группы г-жа Санг внесла на рассмотрение пересмотренные руководящие указания, предназначенные для межсессионных целевых групп. Она напомнила, что Комитет подготовил документ с руководящими указаниями для межсессионных целевых групп в деле рассмотрения химических веществ и пестицидных составов, которые могут быть включены в Конвенцию. Замечания по руководящим указаниям были представлены на шестом совещании Комитета и учтены при пересмотре документа. За период после проведения шестого совещания эти руководящие указания были также пересмотрены, с тем чтобы отразить редакторские замечания и обратить внимание на то, что в тексте докладов целевых групп должны содержаться все информационные материалы и подробные данные, касающиеся анализа уведомлений. Таблицы с анализом, которые готовятся в

виде крупноформатных электронных таблиц "Эксел", будут впредь использоваться целевыми группами исключительно для содействия в предварительной работе по организации зачастую огромного объема подтверждающей документации, представляемой вместе с уведомлениями.

30. Она также представила рабочий документ о применении критериев, указанных в пункте b) приложения II (UNEP/FAO/RC/CRC.7/14), отметив, что Комитет первоначально подготовил этот рабочий документ для оказания ему содействия в определении того, удовлетворяют ли уведомления об окончательном регламентационном постановлении этим критериям. Замечания по этим руководящим указаниям были представлены на шестом совещании Комитета и учтены при пересмотре документа. Как это было поручено Комитетом на его шестом совещании, межсессионная редакционная группа пересмотрела рабочий документ с целью включения информации о понимании термина "оценка рисков" в контексте Конвенции; дальнейшего разъяснения идеи о том, что критерии, указанные в пунктах b) i), b) ii) и b) iii) приложения II, должны рассматриваться в качестве единого блока, - это означает, что критерий b) можно считать выполненным только в том случае, если соблюдены все подкритерии; а также с целью указания того, что для определения, соблюдены ли критерии b) i) и b) ii), должна быть учтена информация как об опасности, так и о воздействии.

31. Были также включены два новых примера для оказания Комитету содействия в его работе. Первый касается полученного от Норвегии уведомления по азинфосметилу. Второй же касается проходившей на шестом совещании Комитета дискуссии относительно полученного от Швеции уведомления по параквату.

32. В ходе развернувшейся затем дискуссии один из членов подчеркнул, что предложенные вниманию Комитета документы имеют фундаментальное значение для его работы, и заявил, что необходимо придерживаться комплексного подхода при оценке химических веществ-кандидатов и соблюдать как букву, так и дух Конвенции. Он проинформировал Комитет о своем намерении представить по данному вопросу два документа зала заседаний.

33. Один из наблюдателей обратил внимание на фразу "оценка рисков - это оценка присущих токсикологических и экотоксикологических свойств и фактического или ожидаемого воздействия", которое приводится в рабочем документе о применении критериев, указанных в пункте b) приложения II к Конвенции, отметив, что эта формулировка недостаточна. Он предложил, чтобы в конце этого предложения была упомянута причинно-следственная связь между опасными свойствами и фактическим или ожидаемым воздействием. Он взялся представить секретариату в письменном виде дополнительные замечания.

34. Другой наблюдатель сослался на включение нижеприведенного текста в положения руководящих указаний для межсессионных целевых групп относительно рассмотрения уведомлений об окончательном регламентационном постановлении и подтверждающей документации по химическим веществам, намеченным для рассмотрения Комитетом:

"Эта дополнительная строка была включена с целью указания того, был ли соблюден целиком критерий b) или c). Критерий соблюден полностью только в том случае, если удовлетворены все подкритерии".

35. Она заявила, что, хотя критерий b) следует рассматривать в качестве единого блока, аналогичное не справедливо в отношении критерия c), поскольку Конвенцией предусмотрено только то, что подпункты этого положения надлежит "учитывать" и поэтому они не представляют собой независимые критерии, которые должны соблюдаться в каждом случае.

36. В ходе развернувшейся затем дискуссии относительно того, как можно было бы улучшить оперативные процедуры и директивные руководящие указания, подготовленные Комитетом, один из наблюдателей заявил, что в интересах гласности следует предпринять все усилия для обеспечения того, чтобы замечания и другие документы, представляемые наблюдателями и членами Комитета, свободно предоставлялись всем соответствующим сторонам и на своевременной основе.

37. Другой наблюдатель заявил, что с учетом опыта работы нынешнего совещания в деле рассмотрения первого предложения по особо опасному пестицидному составу, подлежащему обсуждению Комитетом после вступления Конвенции в силу, Комитету следует дополнительно проработать руководящие указания и оперативные процедуры, непосредственно касающиеся создания потенциала для оказания Сторонам содействия в представлении предложений по таким составам, особенно в том, что касается создания системы отчетности о происшествиях, используя экспертные знания и опыт Группы ФАО по регулированию пестицидов.

38. Третий наблюдатель заявил, что его организация представит в Комитет письменные замечания по ряду элементов документа UNEP/FAO/RC/CRC.7/14.
39. Комитет постановил учредить межсессионную редакционную группу под председательством г-жи Санг для проведения дальнейшей работы над руководящим документом.

#### **IV. Техническая работа**

##### **A. Доклад Бюро о предварительном обзоре уведомлений и предложения об особо опасном пестицидном составе и предлагаемых приоритетах в отношении химических веществ, намеченных для рассмотрения Комитетом**

40. Открывая обсуждение по данному пункту, заместитель Председателя напомнил о том, что Бюро в консультации с секретариатом провело в декабре 2010 года предварительный обзор уведомлений об окончательном регламентационном постановлении по семи химическим веществам и одного предложения, касающегося особо опасного пестицидного состава. Результаты этого предварительного анализа изложены в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/3, в котором также подробно охарактеризованы предлагаемые приоритеты Бюро относительно межсессионной работы, касающейся этих химических веществ и состава. После проведения предварительных обзоров и по рекомендации Бюро была создана межсессионная целевая группа по каждому химическому веществу и составу, которой поручено провести предварительный обзор и подготовить анализ того, удовлетворяются ли критерии, предусмотренные в Конвенции.
41. Исходя из приоритетов, предложенных Бюро в упомянутом выше документе, семь химических веществ для рассмотрения Комитетом были разбиты на две предлагаемые группы. Эндосульфан, перфтороктановый сульфонат, его соли и его прекурсоры, коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира и коммерческие смеси октабромдифенилового эфира были включены в первую группу, состоящую из химических веществ, по которым существует вероятность того, что уведомления от, по крайней мере, двух регионов ПОС будут удовлетворять критериям, предусмотренным в Конвенции. Амитраз, карбарил и пентахлорбензол были включены во вторую группу химических веществ, по которым только от одного региона ПОС может быть получено уведомление, которое удовлетворяет критериям, указанным в Конвенции.
42. Комитет решил рассмотреть представленные ему уведомления в соответствии с приоритетами, рекомендованными Бюро в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/3.

##### **B. Рассмотрение проекта документа для содействия принятию решения по азинфосметилу**

43. Открывая обсуждение по этому подпункту, Председатель напомнила о том, что на своих пятом и шестом совещаниях Комитет рассмотрел полученные от Канады и Норвегии уведомления об окончательном регламентационном постановлении по азинфосметилу наряду с указанной в них подтверждающей документацией и исходя из конкретных требований, изложенных в приложении II к Конвенции, пришел к выводу, что предусмотренные в этом приложении требования были соблюдены.
44. Соответственно, Комитет на своем шестом совещании постановил рекомендовать Конференции Сторон включить азинфосметил в приложение III к Конвенции. Кроме того, Комитет принял обоснование этой рекомендации, решил создать межсессионную редакционную группу для подготовки проекта документа для содействия принятию решения по азинфосметилу и согласовал подробный план работы по подготовке документа для содействия принятию решения в соответствии с процедурой, принятой Конференцией Сторон в решении РК-2/2. Обоснование, рекомендация и план работы изложены в приложении к докладу шестого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.6/16, приложение II). Впоследствии план работы был изменен, и обновленный вариант размещен на веб-сайте Конвенции.
45. На нынешнем совещании Комитету был представлен проект документа для содействия принятию решения по азинфосметилу, подготовленный редакционной группой, учрежденной на шестом совещании Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.7/12), наряду с изложенными в табличной форме резюме полученных по нему замечаний в рамках этапа 4 процедуры, предусмотренной для разработки документов для содействия принятию решений, и информации о том, как они были учтены (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/6).



46. Г-жа Аль-Иаса представила доклад о работе редакционной группы, которая работала в составе ее самой и г-на Хельбига как сопредседателей и г-на Абдельбаги, г-на Аль-Добаи, г-жи Арройо, г-жи Балика, г-на Годжи, г-жи Гвайи, г-на Опио, г-жи Рандалл и г-жи Тан в качестве членов.

47. После сообщения Председателя один из наблюдателей отметил, что уведомления были представлены намного позже после 90-дневного предельного срока. Председатель, заявив о том, что у всех должна быть ясность по этому вопросу, пояснила, что согласно заключению правового отдела ЮНЕП пункт 1 статьи 5 Конвенции никоим образом не влияет на мандат Комитета. Комитет является техническим органом, который обязан соблюдать положения Конвенции, регулирующие его работу, и решать вопросы, подобные тому, который был поднят наблюдателем, надлежит Конференции Сторон.

48. Поскольку не были высказаны никакие другие замечания, Председатель обратилась к секретариату с просьбой подготовить проект решения относительно препровождения проекта документа для содействия принятию решения и соответствующих замечаний Конференции Сторон для рассмотрения на ее шестом совещании.

49. Впоследствии Комитет принял рекомендацию, в которой он согласовал изложенный в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/12 текст проекта документа для содействия принятию решения и постановил направить его для рассмотрения Конференции Сторон. Эта рекомендация изложена в приложении I к настоящему докладу.

## **C. Рассмотрение уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях**

### **1. Сообщение Председателя Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей**

50. Председатель Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей г-н Рейнер Арндт сделал сообщение о работе Комитета, остановившись, главным образом, на рассмотрении предложений относительно включения в приложения к Конвенции перфтороктановой сульфоновой кислоты, ее солей и перфтороктанового сульфонила фторида, пентабромдифенилового эфира, октабромдифенилового эфира, пентахлорбензола и эндосульфана.

51. После доклада г-на Арндта был поднят ряд вопросов. В ответ на вопрос одного из членов он заявил, что, после того, как Комитет по рассмотрению стойких органических загрязнителей проанализировал представленное ему на рассмотрение то или иное вещество и пришел к выводу о том, что оно удовлетворяет требованиям относительно включения в приложения к Стокгольмской конвенции, он должен, руководствуясь характеристикой рисков и оценкой регулирования рисков, вынести рекомендацию относительно того, следует ли Конференции Сторон рассматривать это вещество на предмет включения в приложения А, В и/или С к Конвенции. Вместе с тем, Комитет на своем шестом совещании рекомендовал Конференции Сторон рассмотреть вопрос о включении технического эндосульфана, его соответствующих изомеров и сульфата эндосульфана в приложение А к Конвенции, а также рекомендовал проанализировать возможность санкционирования исключений в связи с тем, что развивающимся странам потребуется время и помощь в деле поэтапного прекращения использования этих химических веществ. Пока не ясно, как на это отреагирует Конференция Сторон на своем пятом совещании, поскольку в Конвенции однозначно не предусматривается наделение Комитета полномочиями на вынесение рекомендаций относительно рассмотрения вопроса об исключениях.

52. В ответ на выступление одного из наблюдателей, который поблагодарил его за признание того факта, что процедурами, использованными Комитетом при рассмотрении вопроса о целесообразности вынесения рекомендации относительно включения эндосульфана в Стокгольмскую конвенцию, были охвачены все мельчайшие подробности, он отметил, что Комитет придерживался аналогичных процедур применительно ко всем девяти химическим веществам, которые Конференция Сторон решила включить в Конвенцию на ее четвертом совещании. Он высказал мысль о том, что, принимая решение о включении девяти химических веществ в Конвенцию, Конференция Сторон одобрила эти процедуры.

**2. Химические вещества, по которым согласно результатам предварительного рассмотрения, по крайней мере, два уведомления, как представляется, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II**

**а) Эндосульфан**

53. Открывая обсуждение по данному подпункту, Председатель напомнила о том, что Комитет на своем третьем совещании рассмотрел полученное от Европейского сообщества уведомление об окончательном регламентационном постановлении по эндосульфану и пришел к выводу о том, что оно удовлетворяет критериям, указанным в приложении II к Конвенции. На своих пятом и шестом совещаниях Комитет рассмотрел дополнительные уведомления, полученные от восьми Сторон из Сахелианского региона, и пришел к выводу о том, что они удовлетворяют критериям, предусмотренным приложением II, и на основе этих уведомлений Комитет на своем шестом совещании завершил подготовку проекта документа для содействия принятию решения и направил его Конференции Сторон для рассмотрения на ее пятом совещании, наряду с рекомендацией о том, что ей следует включить эндосульфан в приложение III к Конвенции.

54. На нынешнем совещании вниманию Комитета было предложено по одному дополнительному проверенному уведомлению об окончательном регламентационном постановлении, полученному от каждого из двух регионов ПОС, которые изложены в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/6. Одно уведомление было представлено Бенином (Африканский регион), а другое - Новой Зеландией (регион Юго-Западной части Тихого океана). Представленная Новой Зеландией подтверждающая документация изложена в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1, а подтверждающая документация, представленная Бенином, приводится в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.2 и Add.3.

55. Председатель напомнила о том, что представленное Новой Зеландией уведомление обсуждалось Комитетом на его шестом совещании. Межсессионная целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II, однако один из членов Комитета на его шестом совещании поднял вопросы по поводу этого уведомления, которые затем были обсуждены редакционной группой; она также пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет критериям, предусмотренным в приложении II. Этот член, тем не менее, настаивал на своих возражениях, и в этой связи Комитет решил отложить рассмотрение этого уведомления до следующего совещания. В то же время она заявила, что, поскольку за период после шестого совещания не было получено никакой новой информации, нет необходимости возобновлять дискуссию, которая проходила на указанном совещании.

56. Председатель также отметила, что в основе направленного Бенином уведомления лежат те же технические доводы, которые были представлены странами Сахелианского региона, которые, как было установлено, удовлетворяют критериям, указанным в приложении II.

57. Г-жа Санг представила информацию о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку нового уведомления и подтверждающей его документации, а также вызвалась проанализировать выводы и заключения ранее действующей межсессионной целевой группы, касающиеся уведомления, представленного Новой Зеландией. Группа работала в составе ее самой и г-на Фигероа-Корнехо как сопредседателей и г-жи Бартельс, г-жи Коллье, г-на Лансина и г-на Линдерса в качестве членов.

58. Она заявила, что полученное от Бенина уведомление касалось запрета на использование эндосульфана в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

59. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что представленное Бенином уведомление практически идентично тем, которые были представлены восемью Сторонами Сахелианского региона, и основано на аналогичной подтверждающей документации, включая оценки рисков, которая свидетельствует о том, что виды применения, диапазон показателей по концентрации и торговые наименования составов по сути одни и те же. Совпадают также риски для здоровья человека и окружающей среды, а условия в районе Бенина, где выращивается хлопок, сопоставимы с теми, которые существуют в государствах Сахелианского региона. Целевая группа придерживается того мнения, что представленное Бенином уведомление по сути идентично уведомлениям, представленным государствами Сахелианского региона, и поэтому подобно им также удовлетворяет критериям, указанным в приложении II.

60. Переходя к вопросу об уведомлении от Новой Зеландии, она вновь заявила, что за период после рассмотрения Комитетом этого уведомления на его шестом совещании не было получено никакой новой информации ни от уведомляющей Стороны, ни от члена Комитета, который поднял вызывающие беспокойство вопросы. Тем не менее, целевая группа вновь рассмотрела это уведомление. Проанализировав для Комитета элементы этого уведомления, она сообщила, что целевая группа подтвердила, что это уведомление удовлетворяет критериям, указанным в приложении II (кратко изложено в пункте 72 доклада шестого совещания Комитета (UNEP/FAO/RC/CRC.6/16).

61. После представления выводов и заключений целевой группы один из членов отметил, что он хотел бы вновь заявить, не вдаваясь в подробности, поскольку это было сделано им в документах зала заседаний, представленных на нынешнем совещании, о вызывающих беспокойство вопросах, которые были подняты им на шестом совещании Комитета, по поводу уведомлений, полученных от стран Сахелианского региона, что, как он заявил, в равной степени относится к уведомлению, представленному Бенином. Он заявил, что, как это изложено в его документах зала заседаний, полученное от Бенина уведомление наряду с уведомлением Новой Зеландии не удовлетворяют критериям, указанным в пункте b) приложения II. Он также указал на то, что уведомление Бенина не состоятельно, поскольку оценка рисков основана на данных, которые не были подготовлены в Бенине, и опирается на вспомогательную информацию, использование которой не предусмотрено Конвенцией.

62. Один из наблюдателей, поддержав замечания этого члена относительно использования вспомогательной информации, высказал ту же точку зрения о том, что в Конвенции не предусмотрено ее использование. Он также заявил, что полученное от Бенина уведомление не включает подтверждающую документацию, свидетельствующую о связи между заявлением Национального комитета по аккредитации и контролю, оценками рисков и указом о запрещении эндосульфана в Бенине.

63. Ряд других членов выразили свое решительное несогласие с той точкой зрения, что вспомогательная информация не может использоваться, а представитель секретариата отметил, что, хотя в самой Конвенции это и не предусматривается, Конференция Сторон приняла к сведению оперативные процедуры и директивные руководящие принципы Комитета. Что касается аргументов, высказанных на шестом совещании Комитета, ряд членов решительно заявили, что все эти вопросы были достаточно обстоятельно обсуждены и что на это не следует тратить больше времени. Один из членов указал на то, что, по его мнению, не остались никакие подвешенные вопросы. Что касается отсутствия информации, позволяющей проследить ход подготовки документов для установления того, что окончательное регламентационное постановление основано на оценке рисков, г-жа Санг заявила, что согласно этому уведомлению постановление действительно основано на результатах оценки рисков с учетом местных условий и что отсутствуют какие-либо сведения, которые могли бы поставить под сомнение это утверждение.

64. В ответ на выступление упомянутого выше наблюдателя представитель секретариата пояснил, что в указе № 447, запрещающем использование эндосульфана, говорится о регламентирующем фитосанитарные вопросы законе Бенина (закон N91-004 от 11 февраля 1991 года). Национальный комитет по аккредитации и контролю был учрежден в соответствии со статьей 17 этого закона и указом, в котором делается ссылка на этот закон.

65. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования относительно того, как полученные от Бенина и Новой Зеландии уведомления удовлетворяют критериям, указанным в приложении II к Конвенции.

66. Впоследствии координатор редакционной группы представил проект обоснования. Один из членов сослался на представленные им документы зала заседаний, заявив, что он хотел бы вновь подтвердить изложенные в них соображения, не вдаваясь в подробности, поскольку это было сделано им в документах зала заседаний. Многие другие члены высказали свою решительную поддержку проекта обоснования и заявили, что они не видят никаких причин для задержки с принятием этого обоснования, поскольку поднятые этим членом вопросы уже были обсуждены. Председатель предложила этому члену согласиться с принятием обоснования и указала на то, что высказанные членом соображения будут отражены в докладе. Член согласился с этим.

67. Комитет принял обоснование по эндосульфану и просил редакционную группу составить план работы для подготовки документа для содействия принятию решения по эндосульфану, а

секретариат - подготовить проект рекомендации для Конференции Сторон относительно включения эндосульфана в приложение III.

68. Впоследствии Комитет рассмотрел проект плана работы, составленный редакционной группой, и проект рекомендации, подготовленный секретариатом.

69. Один из членов высказался против рассмотрения этих двух документов, заявив, что он вновь настаивает, не вдаваясь в подробности, поскольку об этом детально говорится в документах зала заседаний, на замечаниях, которые он изложил в документах зала заседаний, и заявил, что он никогда не был согласен с принятием обоснования по эндосульфану. Он заявил, что обоснование может быть принято, при условии, если четко указано, что оно было принято всеми членами Комитета, за исключением него.

70. Председатель напомнила члену о том, что Комитет уже принял обоснование при участии и с согласия этого члена, при том условии, что высказанные им вопросы, вызывающие обеспокоенность, должны быть отражены в настоящем докладе. Она также отметила, что подготовленные этим членом документы зала заседаний были учтены до принятия обоснования.

71. Большое число других членов поддержали заявление Председателя, заявив, что Комитет действительно принял обоснование при том понимании, что волнующие этого члена вопросы будут отражены в докладе совещания, и что член согласился с этой процедурой. Они отметили, что у члена были все возможности высказать замечания в редакционной группе, однако он не сделал этого в устной форме, и подтвердили заявление Председателя о том, что редакционная группа при подготовке обоснования рассмотрела подготовленные членом документы зала заседаний. Они высказали однозначное мнение о том, что Комитету не надо тратить больше времени на обсуждение замечаний этого члена и что Комитету следует заняться другими делами.

72. Председатель завершила дискуссию, указав на то, что проект рекомендации и проект плана работы будут включены в качестве приложений в настоящий доклад и будут также отражены волнующие этого члена вопросы. Обоснование, рекомендация и график работы по эндосульфану изложены в главе I приложения II к настоящему докладу.

#### **b) Перфтороктановый сульфат, его соли и его прекурсоры**

73. Вниманию Комитета были предложены представленные Канадой, Европейским союзом и Японией четыре уведомления и подтверждающая документация по перфтороктановому сульфату, его солям и его прекурсорам, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/7 и Add.1-3. Одно из уведомлений, представленных Японией, касается перфтороктанового сульфонилфторида, который Комитет рассматривает с тех пор, как перфтороктановый сульфонилфторид является прекурсором перфтороктанового сульфата.

74. Г-жа Аль-Иаса сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомлений и подтверждающей по ним документации. Группа работала в составе ее самой и г-на Хелбига как сопредседателей, а также г-на Абдельбаги, г-на Бинга, г-на Икеда и г-на Шаня в качестве членов.

#### **i) Уведомление, полученное от Канады**

75. Она заявила, что полученное от Канады уведомление касается строгого ограничения промышленного использования перфтороктанового сульфата, его солей и его прекурсоров. Целевая группа пришла к выводу о том, что это уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

76. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что в полученном от Канады уведомлении разъясняется, что регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды; таким образом, выполнен критерий, указанный в пункте a) приложения II. Приведенные данные об опасности были взяты из международно-признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Канаде условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, предусмотренные в пункте b) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Канада строго ограничила данное вещество; таким образом, предполагаемые количества и риски будут в значительной степени сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления были, в частности, экологические замечания, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это

регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что преднамеренное неправильное использование явилось основой для принятия окончательного регламентационного постановления; таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был удовлетворен. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.

**ii) Уведомление, полученное от Европейского союза**

77. Г-жа Аль-Иаса заявила, что полученное от Европейского союза уведомление касается строгого ограничения промышленного использования перфтороктановых сульфонатов. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

78. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Европейского союза уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды; таким образом, указанный в пункте a) приложения II критерий был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно-признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Европейском союзе условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, были удовлетворены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Европейский союз строго ограничил использование данного вещества; таким образом, ожидаемые количества и риски будут в значительной мере сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствует какая-либо информация, свидетельствующая о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, удовлетворен критерий, указанный в пункте d) приложения II. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.

**iii) Уведомления, полученные от Японии**

79. Г-жа Аль-Иаса заявила, что полученные от Японии уведомления касаются строгого ограничения промышленного использования перфтороктанового сульфоната и введения запрета на перфтороктановый сульфонилфторид (прекурсор перфтороктанового сульфоната). Целевая группа пришла к выводу о том, что эти уведомления удовлетворяют предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

80. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученных от Японии уведомлениях, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно признанных источников и, в частности, речь идет о работе Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей Стокгольмской конвенции, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Японии условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, изложенные в пункте b) приложения II, были удовлетворены. Переходя к критериям, указанным в пункте c) приложения II, она заявила, что Япония ввела запрет на это вещество; таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски в значительной мере сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились, в частности, соображения, касающиеся охраны здоровья человека в связи с воздействием стойких органических загрязнителей, регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствует информация, свидетельствующая о том, что основанием для принятия

окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был удовлетворен. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II.

**iv) Обсуждение уведомлений**

81. В ходе развернувшейся затем дискуссии один из членов высказал мысль о том, что, поскольку, как было решено Комитетом, более не требуется прилагать аналитические таблицы к докладом целевой группы, в докладе следует исключить ссылку на такие таблицы. Комитет согласился учесть это в отношении докладов целевой группы, которые будут подготовлены для его восьмого совещания.

82. Один из членов отметил, что лежащий в основе уведомления Канады анализ рисков недостаточен, указав на то, что уведомление должно было быть подготовлено на основе оценки рисков.

83. В ответ на это один из членов заявил, что проведенный анализ рисков носит сложный характер и включает как оценки опасности, так и рисков, которые выходят за рамки того, что требуется в соответствии с Конвенцией. Абсолютно приемлемо для страны проводить оценку рисков, если она того пожелает, однако это не обязательно согласно Конвенции. Один наблюдатель, представляющий канадское правительство, пояснил, что уведомление Канады действительно представляет собой полномасштабную оценку рисков, учитывающую полученные из самых различных источников данные об опасностях и воздействии. Хотя зачастую страны используют различную терминологию, цель заключается в том, чтобы предоставить Комитету информацию, которая требуется для принятия решения о достоверной оценке рисков.

84. Член, который первоначально задал этот вопрос, также отметил, что, поскольку уведомление Канады было направлено с опозданием и был превышен 90-дневный период, упомянутый в статье 5 Конвенции, оно должно иметь срок давности. В ответ на это представитель секретариата напомнил о том, что на своем пятом совещании Комитет просил, чтобы вопрос о последствиях несоблюдения 90-дневного срока, упомянутого в пункте 1 статьи 5 Конвенции, был доведен до сведения Конференции Сторон. На шестом совещании Комитета старший сотрудник ЮНЕП по правовым вопросам вновь подтвердил, что в Конвенции не содержатся никакие положения, в соответствии с которыми представляемое Стороной уведомление об окончательном регламентационном постановлении признавалось бы недействительным на основании его позднего представления. Таким образом, уведомление, даже в случае его представления после применимого предельного срока, будучи проверенным секретариатом и представленным Комитету, остается действительным. Вопросы соблюдения предельных сроков представления уведомлений об окончательном регламентационном постановлении должны обсуждаться Конференцией Сторон, а не Комитетом. На этом же совещании представитель секретариата заявил, что уведомления, о которых идет речь, были проверены и представлены в 90-дневный срок.

85. Наблюдатель просил прояснить следующее: если Комитет примет решение рекомендовать химические вещества для включения в приложение III к Конвенции, будут ли перфтороктановый сульфонат и его соли и перфтороктановый сульфонилфторид включены как единая химическая единица, отметив, что в содержащемся в статье 2 Конвенции определении термина "химическое вещество" не упоминаются прекурсоры. Представитель секретариата заявил, что это будет учтено при подготовке проекта решения по данному вопросу.

**v) Последующие шаги**

86. Комитет постановил, что, поскольку полученные от Канады, Европейского союза и Японии уведомления были сочтены как удовлетворяющие критериям, указанным в приложении I и приложении II к Конвенции, Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включить перфтороктановый сульфонат, его соли и его прекурсоры в приложение III к Конвенции.

87. Была создана редакционная группа для подготовки обоснования относительно того, как полученные от Канады, Японии и Европейского союза уведомления удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции, составления графика подготовки документа для содействия принятию решения и для представления Комитету доклада о своей работе. К секретариату была обращена просьба подготовить проект рекомендаций для Конференции Сторон относительно включения перфтороктанового сульфоната, его солей и его прекурсоров в приложение III к Конвенции.

88. Впоследствии один из членов вновь заявил о ранее высказанных им волнующих его вопросах относительно использования терминов "экологическая скрининговая оценка" и "анализ рисков" в уведомлениях Канады и Норвегии, соответственно. Он предложил внести изменения в текст обоснования, с тем чтобы отразить тот факт, что скрининговые оценки и оценки рисков по сути представляют собой один и тот же вид оценки. Ряд членов выступили против внесения такого изменения. Комитет постановил, что поднятые этим членом вопросы станут предметом дальнейшего обсуждения в ходе подготовки документа для содействия принятию решения.

89. Один из наблюдателей задал вопрос о том, решил ли Комитет включить в приложение III к Конвенции перфтороктановый сульфонат, его соли и перфтороктановый сульфонилфторид в качестве единой химической единицы. Он также заявил, что по перфтороктановому сульфонилфториду было представлено лишь одно уведомление. В ответ на это Председатель отметила, что в обосновании указаны номера КАС соответствующих химических веществ, включая прекурсор; представитель секретариата отметил, что уведомления Японии и Канады включают прекурсоры перфтороктанового сульфоната и, соответственно, перфтороктановый сульфонилфторид.

90. Комитет принял рекомендацию относительно перфтороктановой сульфоновой кислоты, ее солей и перфтороктанового сульфонилфторида, обоснование этой рекомендации и план работы для подготовки документа для содействия принятию решения по данному веществу, с внесенными поправками. Обоснование, рекомендация и график работы изложены в главе II приложения II к настоящему докладу.

**с) Коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира**

91. Вниманию Комитета были предложены представленные Канадой, Европейским сообществом<sup>2</sup>, Норвегией и Японией пять уведомлений и подтверждающая документация по коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира, которые изложены в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1–4.

92. Для обсуждения уведомления Норвегии г-жа Аль-Иаса заняла место Председателя, заменив г-жу Рэндалл, с учетом того факта что г-жа Рэндалл является гражданкой представляющей Стороны.

93. Г-жа Арройо представила доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку новых уведомлений и подтверждающую их документацию. Группа работала в составе ее самой и г-на Абдельбаги как сопредседателей, а также г-на Хельбига, г-на Икеда, г-жи Моралес и г-жи Рэндалл в качестве членов.

**и) Уведомление, полученное от Канады**

94. Она заявила, что полученное от Канады уведомление касается запрещения коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира и их промышленного использования. Целевая группа пришла к выводу, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

95. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Канады уведомлении регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды; таким образом, указанный в пункте а) приложения II критерий был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Канаде условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что указанные в пункте б) приложения II критерии были соблюдены. Касаясь критериев, изложенных в пункте с) приложения II, она заявила, что Канада ввела запрет на это вещество; таким образом, его

<sup>2</sup> Как было указано Депозитарием Конвенции в уведомлении от 31 марта 2010 года (исходящий № C.N.182.2010.TREATIES-2), которое в свою очередь основано на полученном от Совета Европейского союза сообщении от 8 марта 2010 года, после вступления в силу Лиссабонского договора об изменении Договора о Европейском союзе и Договора, учреждающего Европейское сообщество, Европейский союз с 1 декабря 2009 года, занял место Европейского сообщества (третий пункт статьи 1 Лиссабонского договора) и вступил во все права и обязательства Европейского сообщества. Таким образом, Европейский союз выступает вместо бывшего Европейского сообщества в том, что касается всех конвенций или соглашений, в отношении которых Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций выступает Депозитарием и Европейское сообщество является сигнатарием или Договаривающейся Стороной.

использование будет прекращено, а соответствующие риски в значительной степени сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были удовлетворены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.

**ii) Уведомление, полученное от Европейского сообщества**

96. Г-жа Арройо заявила, что полученное от Европейского сообщества уведомление касается строгого ограничения промышленного использования коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

97. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Европейского сообщества уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды: таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Европейском сообществе условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, были удовлетворены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Европейское сообщество ввело строгое ограничение в отношении этого вещества, таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Таким образом, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были удовлетворены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.

98. Один из наблюдателей отметил, что Европейское сообщество представило в 2003 году уведомление по пентабромдифениловому эфиру временному секретариату Роттердамской конвенции и просило разъяснить, следует ли находящееся в данный момент на рассмотрении Комитета уведомление рассматривать как повторное представление. Представитель секретариата заявил, что в соответствии с пунктом 2 статьи 5 Конвенции уведомления, представленные временному секретариату, являются действительными.

**iii) Полученное от Японии уведомление по пентабромдифениловому эфиру**

99. Г-жа Арройо заявила, что полученное от Японии уведомление касается запрещения промышленного использования пентабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям, касающимся представляемой информации.

100. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Японии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Поскольку не было представлено никаких данных о воздействии и отсутствует достаточная информация, свидетельствующая об оценке рисков с учетом преобладающих в Японии условий, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Япония ввела запрет в отношении этого вещества; таким образом, его использование будет прекращено и соответствующие риски значительно



сокращены. Поскольку в основе принятия этого регламентационного постановления были, в частности, соображения охраны здоровья человека в связи с воздействием стойких органических загрязнителей, регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был удовлетворен.

101. Комитет постановил, что, поскольку указанные в пункте b) приложения II критерии не были соблюдены, уведомление, полученное от Японии, не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

**iv) Полученное от Японии уведомление по тетрабромдифениловому эфиру**

102. Г-жа Арройо заявила, что полученное от Японии уведомление касается введения запрета на промышленное использование тетрабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям в отношении представляемой информации.

103. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Японии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Поскольку не были представлены никакие данные о воздействии и отсутствует достаточная информация о проведении оценки рисков с учетом преобладающих в Японии условий, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были удовлетворены. Переходя к критериям, указанным в пункте c) приложения II, она заявила, что Япония ввела запрет на это вещество; таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали, в частности, соображения здоровья человека, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был соблюден.

104. Комитет постановил, что, поскольку указанные в пункте b) приложения II критерии не были соблюдены, полученное от Японии уведомление не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

**v) Уведомление, полученное от Норвегии**

105. Г-жа Арройо заявила, что полученное от Норвегии уведомление касается введения запрета на промышленные виды применения коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

106. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Норвегии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Норвегии условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, она заявила, что Норвегия ввела запрет в отношении этого вещества; таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку регламентационное постановление было принято, в частности, по экологическим соображениям в связи с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты,

свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II.

**vi) Прочие вопросы и последующие шаги**

107. Один из членов просил разъяснить, отражает ли различие в подходах использование терминов "экологическая скрининговая оценка" и "анализ риска" в уведомлениях Канады и Норвегии, соответственно. Г-жа Арройо заявила, что, хотя терминология может быть различной, обе страны использовали научно-обоснованные методы и процедуры для оценки данного химического вещества на основе критериев, изложенных в Конвенции.

108. Один из членов задал вопрос о том, будет ли сохранена формулировка "коммерческие смеси" в случае утверждения этих смесей для включения в приложение III к Конвенции. Председатель ответила, что данный вопрос будет рассматриваться на более позднем этапе в редакционных группах наряду со связанным с этим вопросом о последовательности, в том что касается рассмотрения коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира и коммерческих смесей октабромдифенилового эфира.

109. В ответ на поступивший от одного из членов вопрос о включении химических веществ в приложения к Стокгольмской конвенции и Роттердамской конвенции представитель секретариата заявил, что включение химического вещества в приложения А, В или С к Стокгольмской конвенции отражает тот факт, что конечная цель заключается в ликвидации этого химического вещества, однако в случае отсутствия на данный момент безопасных рентабельных альтернатив санкционируются исключения в отношении использования до тех пор, пока не будут выявлены такие альтернативы; с другой стороны, Роттердамская конвенция занимается исключительно вопросами торговли химическими веществами, подпадающими под процедуру ПОС.

110. Комитет постановил, что, поскольку полученные от Канады, Европейского сообщества и Норвегии уведомления были сочтены как удовлетворяющие критериям, предусмотренным в приложении I и приложении II к Конвенции, Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включить коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира в приложение III к Конвенции.

111. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования относительно того, как полученные от Канады, Европейского сообщества и Норвегии уведомления удовлетворяют критериям в приложении II к Конвенции, составления графика подготовки документа для содействия принятию решения и представления Комитету доклада о своей работе. К секретариату была обращена просьба подготовить проект рекомендации для Конференции Сторон относительно включения коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира в приложение III к Конвенции.

112. Впоследствии один из членов призвал к тому, чтобы в межсессионный период проявлялась осторожность в отношении номеров КАС и точных химических составов в целях обеспечения последовательности с работой, проведенной по данному веществу Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей.

113. Комитет принял рекомендацию по тетрабромдифениловому эфиру и пентабромдифениловому эфиру, которые являются компонентами коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира, обоснование этой рекомендации и план работы по подготовке документа для содействия принятию решения по этому веществу, с соответствующими поправками. Обоснование, рекомендация и график работы изложены в главе III приложения II к настоящему докладу.

**d) Коммерческие смеси октабромдифенилового эфира**

114. Вниманию Комитета были предложены представленные Канадой, Европейским сообществом, Норвегией и Японией пять уведомлений и подтверждающая документация по коммерческим смесям октабромдифенилового эфира, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/10 и Add.1–4. Была также представлена изложенная в документе

UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/11 дополнительная информация, полученная от Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей.

115. Для обсуждения полученного от Норвегии уведомления г-жа Аль-Иаса заняла должность Председателя вместо г-жи Рандалл с учетом того факта, что г-жа Рандалл является гражданкой представляющей Стороны.

116. Г-н Годжи сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительный анализ уведомлений и подтверждающей их документации. Группа работала в составе его самого и г-на Линдерса как сопредседателей и г-на Алуеимина, г-жи Гвайи и г-на Кхана в качестве членов.

**i) Уведомление, полученное от Норвегии**

117. Он заявил, что полученное от Норвегии уведомление касается введения запрета на коммерческие смеси октабромдифенилового эфира и их промышленные виды применения. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

118. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Норвегии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды; таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Норвегии условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте б) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, он заявил, что Норвегия ввела запрет в отношении этого вещества; таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе регламентационного постановления лежали, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II.

119. В ответ на поднятый одним из членов вопрос относительно аббревиатур, использованных в докладах целевой группы, г-н Годжи заявил, что использование аббревиатур соответствует тексту уведомлений.

120. Комитет постановил, что полученное от Норвегии уведомление было сочтено как удовлетворяющее критериям, указанным в приложении I и приложении II к Конвенции.

**ii) Уведомление, полученное от Европейского сообщества**

121. Г-н Годжи заявил, что полученное от Европейского сообщества уведомление касается строгого ограничения промышленного использования октабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

122. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Европейского сообщества уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды; таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Европейском сообществе условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, изложенные в пункте б) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, указанным в пункте с) приложения II, он заявил, что Европейское сообщество строго ограничило данное вещество; таким образом, его использование будет прекращено и соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного

постановления лежали, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II.

**iii) Уведомление, полученное от Канады**

123. Г-н Годжи заявил, что полученное от Канады уведомление касается введения запрета на промышленное использование коммерческих смесей октабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

124. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Канады уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды, таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Канаде условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, он заявил, что Канада ввела запрет на это вещество; таким образом, его использование будет прекращено и соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II.

**iv) Полученное от Японии уведомление по гептабромдифениловому эфиру**

125. Г-н Годжи заявил, что полученное от Японии уведомление касается введения запрета на промышленное использование гептабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

126. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Японии уведомлении, окончательное регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека. Таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Поскольку не были представлены никакие данные о местном воздействии и не была проведена достоверная оценка рисков с учетом преобладающих в Японии условий, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, он заявил, что Япония ввела запрет на это вещество; таким образом, его использование будет прекращено и соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе принятия регламентационного постановления лежали, в частности, экологические соображения, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, изложенные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был соблюден.

127. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Японии, не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

**v) Полученное от Японии уведомление по гексабромдифениловому эфиру**

128. Г-н Годжи заявил, что полученное от Японии уведомление касается введения запрета на промышленное использование гексабромдифенилового эфира. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

129. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Японии уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Поскольку не были представлены никакие данные о местном воздействии и не была проведена достоверная оценка рисков с учетом преобладающих в Японии условий, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте c) приложения II, он заявил, что Япония ввела запрет на это вещество; таким образом, можно считать, что предполагаемые количества и соответствующие риски будут значительно сокращены. Поскольку в основе регламентационного постановления лежали, в частности, соображения здоровья человека, связанные с воздействием стойких органических загрязнителей, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах c) i), c) ii), c) iii) и c) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют какие-либо данные, указывающие на то, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, указанный в пункте d) приложения II, был соблюден.

130. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Японии, не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

**vi) Последующие шаги**

131. Комитет постановил, что, поскольку полученные от Канады, Европейского сообщества и Норвегии уведомления были сочтены как удовлетворяющие критериям, указанным в приложении I и приложении II к Конвенции, Комитету следует рекомендовать Конференции Сторон включить коммерческие смеси октабромдифенилового эфира в приложение III к Конвенции.

132. Была создана редакционная группа для подготовки проекта обоснования относительно того, как полученные от Канады, Европейского сообщества и Норвегии уведомления удовлетворяют критериям, указанным в приложении II к Конвенции, для составления графика работы по подготовке документа для содействия принятию решения и представления Комитету доклада о своей работе. К секретариату была обращена просьба подготовить проект рекомендации для Конференции Сторон относительно включения коммерческих смесей октабромдифенилового эфира в приложение III.

133. Соответственно, Комитет принял рекомендацию по гексабромдифениловому эфиру, гептабромдифениловому эфиру, октабромдифениловому эфиру, нонабромдифениловому эфиру и декабромдифениловому эфиру, которые являются компонентами коммерческих смесей октабромдифенилового эфира, обоснование этой рекомендации, а также план работы по подготовке документа для содействия принятию решения по этим веществам, с соответствующими поправками. Обоснование, рекомендация и график работы изложены в главе IV приложения II к настоящему докладу.

**3. Химические вещества, по которым согласно результатам предварительного рассмотрения только одно уведомление, как представляется, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II**

**a) Амитраз**

134. Вниманию Комитета были предложены представленные Сирийской Арабской Республикой уведомление и подтверждающая документация по амитразу, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/4 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/4/Add.2, наряду с полученным от Европейского сообщества уведомлением, рассмотренным Комитетом на его шестом совещании,

по которому он подготовил обоснование своего решения, согласно которому данное уведомление удовлетворяет требованиям Конвенции. Это обоснование изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/4/Add.1.

135. Г-н Опио сделал доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей его документации. Группа работала в составе его самого и г-жи Тан как сопредседателей и г-жи Александрия, г-жи Колие, г-на Гаемяна, г-на Линдерса и г-жи Санг в качестве членов.

136. Он заявил, что полученное от Сирийской Арабской Республики уведомление касается запрещения использования амитраза в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

137. Что касается приложения II к Конвенции, он заявил, что, как разъясняется в полученном от Сирийской Арабской Республики уведомлении, окончательное регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно признанных источников, и была проведена оценка рисков или опасностей. Вместе с тем, как представляется, основанием для принятия окончательного регламентационного постановления стало запрещение данного вещества Европейским союзом, - это означает, что окончательное регламентационное постановление не было принято как следствие оценки рисков, учитывающей преобладающие в Сирийской Арабской Республике условия. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте б) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, он заявил, что Сирийская Арабская Республика ввела запрет на это вещество; таким образом можно считать, что ожидаемое количество и соответствующие риски будут в значительной степени сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились, в частности, соображения, касающиеся здоровья человека, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, предусмотренный в пункте d) приложения II, был соблюден.

138. В ходе развернувшейся затем дискуссии один из наблюдателей заявил, что текст, представленный в ходе доклада г-на Опио, в точности не соответствует тексту приложения II к Конвенции, особенно в том, что касается критериев, изложенных в пунктах б) i) и б) ii). Он высказал предостережение относительно возможного неправильного толкования этих критериев. В ответ на это Председатель отметила, что дополнительная подробная информация о выводах и заключениях целевой группы приводится в докладе целевой группы.

139. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте б) приложения II, не были соблюдены, уведомление, полученное от Сирийской Арабской Республики, не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

140. Поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении от одного из двух регионов ПОС удовлетворяет критериям в приложении II, Комитет постановил, что на данном этапе не будут предприняты никакие дальнейшие меры.

#### **b) Карбарил**

141. Вниманию Комитета были предложены представленные Сирийской Арабской Республикой уведомление и подтверждающая документация по карбарилу, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/5 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/5/Add.2, наряду с полученным от Европейского сообщества уведомлением, рассмотренным Комитетом на его четвертом совещании, по которому он подготовил обоснование своего решения о том, что данное уведомление удовлетворяет требованиям Конвенции. Это обоснование изложено в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/5/Add.1.

142. Г-жа Тан сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомления и подтверждающей его документации. Группа работала в составе ее самой и г-жи Арройо как сопредседателей, а также г-жи Балика, г-жи Седильо, г-на Хельбига, г-на Хота, г-жи Марасинге, г-на Опио и г-на Рамся в качестве членов.

143. Она заявила, что полученное от Сирийской Арабской Республики уведомление касается введения запрета на использование карбарила в качестве пестицида. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

144. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Сирийской Арабской Республики уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека и окружающей среды; таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасностях были взяты из международно признанных источников, и была проведена оценка рисков или опасностей. Вместе с тем, как представляется, в основе окончательного регламентационного постановления лежал введенный Европейским союзом запрет на это вещество, - это означает, что окончательное регламентационное постановление не было принято как следствие оценки рисков, учитывающей преобладающие в Сирийской Арабской Республике условия. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте б) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, она заявила, что Сирийская Арабская Республика ввела запрет на это вещество; таким образом, можно считать, что ожидаемое количество и соответствующие риски будут в значительной степени сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились соображения, касающиеся охраны здоровья человека, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Имеются факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, предусмотренный в пункте d) приложения II, был соблюден.

145. Комитет постановил, что, поскольку критерии, изложенные в пункте б) приложения II, не были соблюдены, полученное от Сирийской Арабской Республики уведомление не удовлетворяет всем критериям, предусмотренным в приложении II к Конвенции.

146. Поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении, полученное от одного из двух регионов ПОС, удовлетворяет критериям, указанным в приложении II, Комитет постановил, что на данном этапе не будут предприниматься никакие дальнейшие действия.

#### **с) Пентахлорбензол**

147. Вниманию Комитета были предложены представленные Канадой и Японией два уведомления и подтверждающая документация по пентахлорбензолу, изложенные в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/9 и Add.1 и Add.2.

148. Г-жа Балика сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку уведомлений и подтверждающей их документации. Группа работала в составе ее самой и г-жи Санг как Сопредседателя, а также г-жи Бартельс и г-на Линдерса в качестве членов.

#### **и) Уведомление, полученное от Канады**

149. Она заявила, что полученное от Канады уведомление касается строгого ограничения промышленного использования пентахлорбензола. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

150. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в полученном от Канады уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны окружающей среды; таким образом, критерий, указанный в пункте а) приложения II, был соблюден. Приведенные данные об опасности были взяты из международно признанных источников, а оценка рисков проведена в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами с учетом преобладающих в Канаде условий. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте б) приложения II, были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, она заявила, что Канада ввела строгое ограничение в отношении этого вещества; таким образом, его использование будет прекращено, а соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку основанием для принятия регламентационного постановления явились, в

частности, экологические соображения, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Хотя отсутствуют какие-либо факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле, выходящей за рамки использования в лабораторных масштабах, возможно повторное введение этого химического вещества на международные рынки. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие, о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден. В этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II.

## ii) Уведомление, полученное от Японии

151. Она заявила, что полученное от Японии уведомление касается введения запрета на использование пентахлорбензола в промышленных и сельскохозяйственных целях. Целевая группа пришла к выводу о том, что данное уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I к Конвенции требованиям относительно представляемой информации.

152. Что касается приложения II к Конвенции, она заявила, что, как разъясняется в этом уведомлении, регламентационное постановление было принято в интересах охраны здоровья человека; таким образом, критерий, указанный в пункте a) приложения II, был соблюден. Не было получено достаточных данных с использованием научно признанных методов, обзор данных был проведен неудовлетворительно, и отсутствует какая-либо информация о воздействии с учетом преобладающих в Японии условий; в этой связи целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены. Переходя к критериям, изложенным в пункте с) приложения II, она заявила, что Япония ввела запрет на это вещество; таким образом, его использование будет прекращено и соответствующие риски значительно сокращены. Поскольку в основе регламентационного постановления лежали, в частности, соображения здоровья человека, это регламентационное постановление широко применимо к другим странам. Хотя отсутствуют факты, свидетельствующие о продолжающейся международной торговле, выходящей за рамки использования в лабораторных масштабах, возможно повторное введение этого химического вещества на международные рынки. Соответственно, целевая группа пришла к выводу о том, что критерии, указанные в пунктах с) i), с) ii), с) iii) и с) iv) приложения II, были соблюдены. Отсутствуют данные, свидетельствующие, о том, что основанием для принятия окончательного регламентационного постановления явилось преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте d) приложения II, был соблюден.

153. После сделанного доклада один из представителей напомнил о том, что Комитет на своем шестом совещании постановил направить новую информацию о непреднамеренных выбросах пентахлорбензола на рассмотрение Председателя Комитета по рассмотрению стойких органических загрязнителей. Эта информация может оказаться актуальной, если Комитет по рассмотрению химических веществ примет на своем последующем совещании решение о том, что дополнительное уведомление по пентахлорбензолу от другого региона ПОС удовлетворяет критериям, изложенным в приложении II, что послужит основанием для подготовки проекта документа для содействия принятию решения.

154. Комитет постановил, что, поскольку критерии, указанные в пункте b) приложения II, не были соблюдены, представленное Японией уведомление не удовлетворяет всем критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

## iii) Последующие шаги

155. Комитет постановил, что полученное от Канады уведомление удовлетворяет всем критериям, указанным в приложении II к Конвенции, и учредил редакционную группу для подготовки обоснования этого вывода.

156. Впоследствии Комитет принял обоснование заключения о том, что направленное Канадой уведомление удовлетворяет предусмотренным в приложении I требованиям относительно представляемой информации и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Это обоснование изложено в приложении III к настоящему докладу.

157. Соответственно, поскольку лишь одно уведомление об окончательном регламентационном постановлении от одного из двух регионов ПОС удовлетворяет критериям,



изложенным в приложении II, Комитет постановил, что на данном этапе не будут предприняты никакие дальнейшие действия.

#### **D. Рассмотрение предложения относительно включения в приложение III к Роттердамской конвенции грамоксон супера в качестве особо опасного пестицидного состава**

158. Вниманию Комитета были предложены представленные Буркина-Фасо предложение и подтверждающая документация по пестицидному составу грамоксон супера (UNEP/FAO/RC/CRC.7/11, Согг.1 и Add.1). Помимо этого и в соответствии с частью 2 d) приложения IV к Конвенции, вниманию Комитета также была предложена информация, представленная другими Сторонами, международными организациями, неправительственными организациями и из других соответствующих источников. Эта информация изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/11/Add.2–6.

159. Г-жа Бартельс сделала доклад о работе межсессионной целевой группы, которая провела предварительную оценку этого предложения и подтверждающей его документации. Группа работала в составе ее самой как Председателя и г-жи Аль-Иаса, г-жи Марасинге, г-на Мудачиру, г-на Рамсаю, г-жи Рэндалл и г-жи Санг в качестве членов.

160. Она заявила, что поступившее от Буркина-Фасо предложение, касается происшествий с использованием грамоксон супера - пестицидного состава, содержащего 200 г/л параквата. Целевая группа пришла к выводу о том, что предложение включает достаточную документацию, как это требуется в части 1 приложения IV. Целевая группа отметила, что секретариат собрал соответствующую информацию, касающуюся этого состава, которая изложена в части 2 приложения IV, и представил ее межсессионной целевой группе и Комитету.

161. Что касается части 3 приложения IV к Конвенции, она указала на то, что целевая группа пришла к выводу о том, что данные, свидетельствующие о том, что использование этого состава привело к указанным происшествиям, носят надежный характер и тем самым удовлетворяют критерию а) части 3. Что касается критерия b) части 3, было обнаружено, что происшествия с этим составом актуальны в случае других государств Сахелианского региона и возможно также других государств с аналогичным климатом, условиями и характером применения этого состава. Относительно критерия с) части 3, она указала, что в представленном Буркина-Фасо предложении четко изложен общий характер использования пестицидов в этой стране. Она представила перечень известных ограничений, касающихся применения, и указала на то, что они не могут быть соблюдены в Буркина-Фасо. Сообщаемые последствия, связанные с этим составом, в соотношении с использованными количествами существенны, что тем самым обеспечивает соблюдение критерия d) части 3. Отсутствуют факты, свидетельствующие о том, что в основе этого предложения лежит преднамеренное неправильное использование; таким образом, критерий, изложенный в пункте e), был соблюден. Она пришла к выводу о том, что все критерии, изложенные в приложении IV, были соблюдены.

162. В ходе развернувшейся затем дискуссии один из членов заявил, что, хотя он поддерживает выводы целевой группы, у него вызывает беспокойство отсутствие информации о профессиональной репутации тех, кто диагностировал случаи отравления. Другой член заявил, что обследование с помощью вопросника, на основе которого было подготовлено предложение, дало недостаточные данные, как с точки зрения количества, так и качества, что послужило бы основанием для включения особо опасного пестицидного состава в Конвенцию. Необходимо обеспечить сбор дополнительных токсикологических данных с помощью надежных научно-исследовательских методик, - данных, которые были бы достаточны для того, чтобы определить токсикологическое воздействие, поддающееся количественной оценке. Он также заявил, что регистрация грамоксон супера в Буркина-Фасо была отменена в 2006 году; это означает, что любые дополнительные количества этого химического вещества, которые все еще находятся в обращении, являются нелегальными и поэтому не подпадают под сферу действия Комитета.

163. Отвечая на поднятые вопросы, г-жа Бартельс заявила, что в рамках Конвенции не указывается квалификация тех, кто сообщает о случаях отравления, и отметила, что нет оснований не доверять той информации, которая была сообщена Буркина-Фасо. Она выразила удивление по поводу того, что второй член не высказал возражений в ходе предыдущего дня работы совещания целевой группы, на котором он присутствовал и на котором всем участникам была дана возможность высказать любые волнующие их вопросы. Что касается качества данных, она заявила, что развивающимся странам весьма сложно проводить тщательные

токсикологические исследования и что Конвенция не обязывает их делать это. Она заявила, что Конвенция не требует, чтобы химическое вещество, предлагаемое для включения в приложение III, было зарегистрировано для использования в стране, выступающей с таким предложением. Другой член заявил, что в статье 6 Конвенции не предусмотрены никакие обязательства для развивающихся стран принимать регламентирующие меры в отношении состава, в связи с которым возникают проблемы в условиях его применения на ее территории. Председатель подтвердила, что проведение обследования с помощью вопросника было выделено в качестве метода в рамках оперативных руководящих принципов и основополагающих процедур, установленных Комитетом.

164. Другой член выступил в поддержку замечаний г-жи Бартельс. Напоминая о правовом заключении ЮНЕП относительно того, что представляет собой преднамеренное неправильное использование, которое обсуждалось на шестом совещании Комитета, она заявила, что тот факт, что грамоксон супер не зарегистрирован, не означает по смыслу Конвенции, что его применение представляет собой преднамеренное неправильное использование.

165. Один из наблюдателей заявил, что высказанное его организацией замечание по докладу целевой группы о грамоксон супер не было представлено целевой группе до ее совещания, которое было проведено непосредственно до нынешнего совещания Комитета, что, как он заявил, идет в разрез с процедурами работы Комитета. Его организация пришла к выводу о том, что грамоксон супер и ни подпадает под определение особо опасного пестицидного состава, и ни удовлетворяет критериям, изложенным в пунктах 3 а) и 3 d) приложения IV к Конвенции. Отметив, что в статье 2 d) Конвенции особо опасный пестицидный состав определяется как вызывающий "серьезные последствия для здоровья человека и окружающей среды", он заявил, что если судить согласно широко применяемой бальной системе, используемой Европейской ассоциацией токсикологических центров и клиническими токсикологами, а также Международной программой по химической безопасности Всемирной организации здравоохранения для оценки серьезности случаев отравления, то ни один из случаев, о которых сообщалось Буркина-Фасо, не является серьезным, - этот факт не был принят во внимание целевой группой на ее последнем совещании.

166. Он также заявил, что не была проведена оценка надежности причинно-следственной связи между указанными происшествиями и предполагаемым воздействием грамоксон супера; такой анализ должен был быть проведен с тем, чтобы исключить усугубляющие факторы, и это особенно необходимо для обследования, позволяющего задокументировать происшествия, которые имели место в течение длительного периода времени, которое использовалось в настоящем случае. Кроме того, ряд используемых при обследовании вопросов относительно грамоксон супера непосредственно касались торговых наименований отдельных составов; хорошо известно, что такой подход поощряет респондентов к представлению необъективной информации. И, наконец, его организация придерживается того мнения, что результаты обследования Буркина-Фасо не демонстрируют, что грамоксон супер подпадает под определение особо опасного пестицидного состава. Другой наблюдатель поддержал высказанные предыдущим членом замечания относительно регистрации грамоксон супера, поинтересовавшись, применяется ли Конвенция к химическому веществу, которое является предметом незаконной торговли. Другой высказал мысль о том, что использование индивидуальных средств защиты, необходимых для изготовления и использования грамоксон супера, также характерно для других химических веществ, применяемых в Буркина-Фасо.

167. В ответ на это Председатель отметила, что Комитет не рассматривает окончательное регламентационное постановление, в котором актуальным вопросом является торговля, как это указано в приложении II к Конвенции; в настоящем случае вопрос заключается в том, было ли сообщено о случаях отравления, как это указано в приложении IV; о ряде таких случаев было сообщено, и, кстати, несколько происшествий имело место до отмены регистрации грамоксон супера. Другой член добавил, что подвергать сомнению легальность торговли тем или иным химическим веществом не входит в компетенцию Комитета. В ответ на высказанную наблюдателем обеспокоенность по поводу отсутствия замечаний на недавнем совещании целевой группы представитель секретариата пояснил, что все замечания по проведенному целевой группой анализу грамоксон супера были на деле представлены на самом последнем совещании целевой группы, как того требуют изложенные в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/13 руководящие указания для межсессионных целевых групп.

168. Другой наблюдатель заявил, что описанные в докладе Буркина-Фасо симптомы типичны в случае отравления паракватом, которые хорошо известны, и добавил, что задокументированные неблагоприятные последствия входят в число тех, которые перечислены в

существующей в рамках Роттердамской конвенции форме доклада о происшествиях с особо опасными пестицидными составами в качестве симптомов серьезного отравления.

169. Была созвана редакционная группа для подготовки проекта обоснования относительно того, как полученное от Буркина-Фасо предложение удовлетворяет критериям, изложенным в приложении IV к Конвенции, и представления Комитету доклада о своей работе.

170. Впоследствии один из членов обратил внимание на замечания редакционного характера по проекту обоснования, который он представил. Комитет пообещал учесть эти замечания при окончательной подготовке текста обоснования.

171. Один из членов, отметив, что Конференции Сторон не будет рассматривать грамоксон супер до 2013 года, если он будет рекомендован для включения на нынешнем совещании, обратил внимание на вопросы, поднятые им в документе зала заседаний. Речь идет о следующих вопросах: был ли грамоксон супер зарегистрирован в Буркина-Фасо на момент представления уведомления секретариату; может ли то или иное химическое вещество, являющееся предметом незаконной торговли (незаконный экспорт или импорт), подпадать под действие Конвенции; и может ли включение в Конвенцию особо опасного пестицидного состава способствовать экологически обоснованному применению этого состава. Получение такой информации необходимо для содействия принятию решения до 2013 года.

172. Ряд членов выразили удивление по поводу того, что у этого члена возникают какие-то вопросы, поскольку он присутствовал в группе, которая подготовила проект обоснования по грамоксону суперу, и не поднял никакие вопросы. Один из членов пытался понять, почему этот член продолжает задавать вопросы, на которые уже даны четкие ответы. В ответ на это член заявил, что в ходе совещания редакционной группы, равно как и на 1-м пленарном заседании Комитета, он действительно изложил некоторые из волнующих его вопросов. Он заявил, что им были подняты вопросы, касающиеся различных уведомлений, помимо обсуждаемого нынешнего предложения, которые, по его мнению, заслуживают ответа. Если же Комитет не желает их обсуждать, то это - решение Комитета. Было предложено принять текст обоснования и отразить волнующие этого члена вопросы в настоящем докладе. Член согласился с этим.

173. Председатель отметила, что Сторона, предлагающая к включению в Конвенцию особо опасный пестицидный состав, не обязана принимать окончательное регламентационное постановление в отношении этого состава.

174. Комитет принял обоснование по грамоксону суперу и просил редакционную группу подготовить рекомендацию, касающуюся этого обоснования, и план работы для подготовки документа для содействия принятию решения по этому веществу.

175. После принятия Комитетом обоснования ряд наблюдателей усомнились в правильности решения Комитета. Один выразил свое разочарование в связи с тем, что обширные материалы, полученные от наблюдателя по проекту доклада целевой группы, которые были представлены секретариату в начале предыдущей недели, не были распространены среди членов Комитета. Он также заявил, что в связи с этим предложением возникают три вопроса, по которым требуется реакция Конференции Сторон: определение понятия "серьезный"; стандарт надежности фактов, свидетельствующих о происшествиях; и применение критерия в части 3 d) в отсутствие информации об объеме, получаемой от предлагаемой страны. В ответ на это Председатель пояснила, что вопрос о нераспространении обсуждался и был решен на пленарном заседании Комитета в понедельник, что касается критерия в части 3 d), то этот вопрос был рассмотрен в обосновании, подготовленном редакционной группой.

176. Другой наблюдатель обратил внимание на пункт 5 обоснования, в котором указан перечень симптомов, связанных с воздействием параквата. Он в то же время высказал мысль о том, что многие из этих симптомов фактически не связаны с паракватом. В обосновании упомянуто 11 случаев госпитализации, однако в окончательном докладе обследования, подготовленном Буркина-Фасо, нет на этот счет никакого упоминания. Если это рассматривать совместно с другой представленной информацией, то возникает необходимость в том, чтобы Комитет проанализировал вопрос о надежности информации, изложенной в пункте 5 обоснования. В ответ на данные г-жой Бартельс разъяснения о том, что 11 случаев госпитализации были изложены в первоначальном предложении, представленном Буркина-Фасо, он отметил, что имеются факты, свидетельствующие о неправильной классификации случаев в результате того, что в расчет, главным образом, были приняты резюме отдельных лиц.

177. Третий наблюдатель заявил, что решение Комитета дает четко понять, что тот или иной состав не обязательно должен быть легально зарегистрирован в стране для того, чтобы его

можно было бы предложить для включения в Конвенцию в качестве особо опасного пестицидного состава. Он настоятельно просил, чтобы было включено соответствующее пояснение для четкого изложения этого вопроса, особенно исходя из того, что в Конвенции однозначно не оговаривается, что пестицид должен быть легально зарегистрирован, для того, чтобы по нему можно было подготовить уведомление в соответствии с приложением IV.

178. Один из членов указал на отсутствие последовательности в наименовании данного вещества и других веществ, уже включенных в Конвенцию, заявив, что на этот вопрос следует обратить внимание в ходе подготовки документа для содействия принятию решения. Председатель заявил, что секретариат займется рассмотрением редакционных замечаний и учтет вопрос о последовательности наименований. Название "Грамоксон супер" не будет использоваться для целей включения.

179. Другой член вновь обратил внимание на волнующие его вопросы, которые были ранее подняты им в рамках этого пункта повестки дня в документах зала заседаний, поинтересовавшись, будут ли они учтены. Председатель и ряд членов пояснили, что указанные вопросы были на самом деле учтены, однако это не оказалось достаточным для того, чтобы изменить мнения членов.

180. Комитет принял рекомендацию относительно включения дихлорид параквата (представляет собой поддающийся эмульсификации концентрат с активным ингредиентом на уровне 276 г/л или выше; соответствует параквату на уровне 200 г/л или выше) в приложение III к Конвенции в качестве особо опасного пестицидного состава, а также план работы по подготовке проекта документа для содействия принятию решения по этому химическому веществу, с соответствующими поправками. Обоснование, рекомендация и план работы изложены в приложении IV к настоящему докладу.

## **V. Прочие вопросы**

### **Назначение новых членов Бюро и Председателя**

181. В состав Бюро Комитета были избраны следующие заместители Председателя, срок полномочий которых начнется в конце нынешнего совещания:

г-н Ажари Омер Абдельбаги (Судан - регион африканских государств)

г-жа Анаит Александрян (Армения - регион государств Центральной и Восточной Европы)

г-н Юрген Хелбиг (Испания - регион западноевропейских и других государств).

182. Г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса (Катар - Азиатско-Тихоокеанский регион) была избрана в качестве исполняющего обязанности Председателя Комитета до избрания Председателя Конференцией Сторон на ее пятом совещании.

183. Председатель поблагодарила выбывающих членов Бюро - г-на Годжи и г-жу Балику - за их ценный вклад в работу Комитета.

## **VI. Сроки и место проведения восьмого совещания Комитета**

184. Комитет постановил провести свое следующее совещание в Женеве 18-23 марта 2012 года.

## **VII. Принятие доклада**

185. Комитет принял свой доклад на основе проекта доклада, распространенного в ходе совещания, с соответствующими поправками и при том понимании, что Докладчику будет поручено окончательно подготовить доклад в консультации с секретариатом.

## **VIII. Закрытие совещания**

186. Во время закрытия совещания член, представивший ряд документов зала заседаний, заявил, что вопреки заявлениям Председателя Комитету не была предоставлена возможность обсудить поднятые в них вопросы в ходе нынешнего совещания. Другие члены Комитета не

---

согласились с этим, заявив, что поднятые членом вопросы были учтены Комитетом в рамках целевых и редакционных групп, а также на пленарных заседаниях Комитета.

187. Председатель отметила, что, хотя Комитет действительно рассмотрел высказанные членом аргументы технического характера, в документах зала заседаний речь также шла о ряде процедурных вопросов, которые надлежит рассматривать Конференции Сторон. В этой связи, проведя консультации с секретариатом, она высказала идею о том, что соответствующие вопросы, поднятые членом в ходе нынешнего совещания, можно было бы отразить в информационном документе и представить Конференции Сторон на ее пятом совещании.

188. Ряд членов усомнились в оправданности предложенного подхода. Затем Председатель пояснила, что информационный документ будет представлен правительством Индии через свою делегацию на пятом совещании Конференции Сторон. Исходя из этого понимания было решено, что секретариат окажет содействие в выполнении такой просьбы.

189. Затем после традиционного обмена любезностями совещание было объявлено закрытым в пятницу, 1 апреля 2011 года, в 14 ч. 30 м.

## Приложение I

### **Рекомендация для Конференции Сторон относительно документа для содействия принятию решения по азинфосметилу**

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь* на свое решение, принятое консенсусом на его шестом совещании в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле, согласно которому Конференции Сторон рекомендуется включить азинфосметил (КАС № 86-50-0) в приложение III к Роттердамской конвенции,

*ссылаясь также* на пункты 1 и 2 статьи 7 Конвенции,

*постановляет* принять проект текста документа для содействия принятию решения по азинфосметилу и направить его Конференции Сторон для рассмотрения.

## Приложение II

### **Обоснования, рекомендации и планы работы по химическим веществам, в отношении которых имеется два уведомления, соответствующих критериям для включения в приложение II**

#### **I. Эндосульфан**

##### **A. Обоснование для рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ включить эндосульфан (номер КАС 115-29-7) в приложение III к Роттердамской конвенции**

Рассмотрев уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Бенина и Новой Зеландии, предусматривающих запрещение эндосульфана в качестве пестицида, а также сопроводительную документацию, представленную этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления приняты в целях защиты здоровья человека и окружающей среды. Было установлено, что уведомления, поступившие от этих Сторон, соответствуют требованиям к информации, установленным в приложении I, и критериям приложения II к Роттердамской конвенции.

Уведомления и сопроводительная документация были представлены на рассмотрение Комитета в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/6 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1–3.

Поскольку уведомление Бенина было практически идентичным уведомлениям сахелианских государств, которые, как было установлено Комитетом на его пятом совещании, отвечали требованиям к информации, содержащимся в приложении I, и критериям приложения II, соответствующее обоснование было также принято к сведению (UNEP/FAO/RC/CRC.5/16, приложение II).

#### **Бенин**

##### **1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления**

Окончательное регламентационное постановление о запрещении импорта, дистрибуции и использования всех составов, содержащих эндосульфан, в Бенине было принято в отношении категории "пестицид" в целях защиты здоровья человека и окружающей среды. До запрета эндосульфан применялся в Бенине в качестве инсектицида и/или акарицида для хлопка. Национальный комитет по сертификации и испытаниям (Le Comité National d'Agrement et de Contrôle, НКСИ) – орган, отвечающий за регистрацию пестицидов в Бенине – считал риск применения эндосульфана в Бенине неприемлемым. Решение о запрете эндосульфана было предложено НКСИ. Соответствующее регламентационное постановление было принято межминистерским указом № 447/МАЕР/МЕРН/МС/ДС/СГМ/СА от 5 ноября 2009 года и в этот же день вступило в силу.

##### **2. Критерий приложения II а)**

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды*

Окончательное регламентационное постановление Бенина предусматривает запрет любых видов применения, импорта и сбыта эндосульфана к 5 ноября 2009 года. Постановление было принято в целях защиты здоровья человека и окружающей среды. Постановление было основано на оценке риска с учетом местных условий воздействия на лиц, наносящих пестициды, и водную среду. Было обнаружено, что эндосульфан обуславливает неприемлемый риск для лиц, наносящих пестициды, посторонних лиц (семьи, проживающие на хлопковых полях либо вблизи них) и для водных экосистем (рыба и некоторые водные беспозвоночные в поверхностных слоях воды). Уведомление и сопутствующая документация содержат описание конкретных рисков.

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*
- iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Оценка риска, выполненная в Бенине, включала оценки опасностей для здоровья человека (высокой острой токсичности) и воздействия на человека (на рабочих местах), которые были выполнены Австралией и Соединенными Штатами Америки с использованием сопоставимых моделей применения, и учитывала условия, преобладающие в Бенине (масштабы применения, методы нанесения и еще более высокая концентрация раствора для опрыскивания, чем в Австралии и Соединенных Штатах, отсутствие у фермеров подготовки, отсутствие или малых объемов применения средств индивидуальной защиты из-за отсутствия финансовых средств и жаркий климат, делающий использование средств индивидуальной защиты невозможным).

В Бенине эндосульфат применяется дозами от 300 до 750 г аи/га, как правило, дважды в течение сезона выращивания хлопка. Продукт наносится с помощью ручных опрыскивателей (роторных дисковых опрыскивателей или иногда пневматических наплечных распылителей) самими фермерами, как правило, без надлежащей защиты. Эндосульфат распыляется в очень небольших объемах, около 10 литров разбавленного продукта на га, причем предпочтение отдается роторным дисковым распылителям. Эти объемы опрыскивания значительно превышают по концентрации те объемы, которые используются в Австралии или Соединенных Штатах. Операторы обычно не применяют или применяют ограниченный объем средств индивидуальной защиты ввиду ограниченности финансовых ресурсов или по причине слишком жаркого климата, делающего невозможным их применение. Использование средств индивидуальной защиты, которое является обязательным в Австралии или Соединенных Штатах, в настоящее время невозможно гарантировать в Бенине. Кроме того, уровень подготовки фермеров в Бенине, обеспечивающий рациональное использование пестицидов, значительно более ограничен, чем в Австралии или Соединенных Штатах. Следовательно, профессиональный риск использования эндосульфата при выращивании хлопка в Бенине, несомненно, намного выше, чем в Австралии или Соединенных Штатах. Наличие жилья на хлопковых полях увеличивает риск воздействия на посторонних лиц. Таким образом, риск отравления пользователей в местных условиях считается неприемлемым (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6, приложение к разделу 2.4.2.1 уведомления).

Оценка риска также содержит оценку опасности для водных организмов (высокая токсичность для рыбы и беспозвоночных) и воздействия в поверхностных водах. Были представлены две линии аргументации. Во-первых, сообщалось о проведении и документировании оценки риска, обусловленного пестицидами, для поверхностных вод в Буркина-Фасо. Буркина-Фасо – это соседняя с Бенином страна с аналогичными условиями окружающей среды. В этой оценке использовались австралийская компьютерная модель (ПИРИ) и данные о землепользовании, включая объемы нанесения в Бенине (которые совпадают с объемами нанесения в сахельских странах), которые были применены к 14 видам пестицидов, используемых для выращивания хлопка в Сахеле. Проведена оценка пяти сценариев воздействия на поверхностные воды, включая буферные зоны и дожди. В результате оценки эндосульфат стал единственным веществом, которое обуславливает высокий или очень высокий риск для водных экосистем в рамках всех пяти сценариев, даже принимая с учетом наличия буферной зоны шириной до 1000 м.

В рамках второго подхода Бенин учел оценки, выполненные Австралией и Соединенными Штатами с использованием сопоставимых схем применения, основанных на признанных научных методах и принципах. Власти Австралии и Соединенных Штатов пришли к выводу о том, что риск для водных организмов является приемлемым только при условии принятия мер для смягчения последствий, таких как наличие обширных растительных и общих буферных зон. В Австралии эндосульфат не применяется, если в течение ближайших двух дней



прогнозируются сильные дожди или штормы, или в жаркую погоду. В Соединенных Штатах применение эндосульфана для обработки хлопка запрещено в штатах с большим количеством поверхностных водоемов.

Принимая во внимание результаты этих двух подходов и с учетом условий, преобладающих в хлопководческих районах Бенина, которые изобилуют поверхностными водоемами и где обработка проводится в сезон дождей, характеризующийся трудно прогнозируемыми обильными ливнями, практически невозможно гарантировать, что меры по уменьшению риска, применяемые в Австралии или Соединенных Штатах, могут быть использованы в Бенине.

Таким образом, НКСИ счел риск для водных экосистем при использовании эндосульфана в Бенине неприемлемым (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6, приложение к разделу 2.4.2.2 уведомления).

Комитет по рассмотрению химических веществ установил, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе оценки рисков, и эта оценка была основана на анализе научных данных. Имеющаяся документация указывает, что данные собраны с помощью научно обоснованных методов и что анализы данных проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами. Данные получены из признанных на международном уровне источников, таких как обзоры эндосульфана Агентства по охране окружающей среды США и Национального органа регистрации сельскохозяйственных и ветеринарных химических веществ Австралии. В процессе обзора принимались во внимание существующие схемы применения и природные условия в Бенине. В целом, анализ имеющихся документов показывает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе оценки рисков, обусловленных конкретным химическим веществом, с учетом преобладающих условий воздействия в Бенине.

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Комитет отметил, что поскольку регламентационное постановление норм в Бенине направлено на запрет всех видов применения, импорта и сбыта эндосульфана в качестве пестицида, и что в Бенине отсутствуют какие-либо признаки использования эндосульфана в промышленности, следует ожидать значительного сокращения (вплоть до нуля) объемов применения эндосульфана.

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стране, которая представила уведомление;*

Вследствие ожидаемого сокращения объема применения эндосульфана предполагается значительное снижение риска воздействия на человека и окружающую среду, обусловленного токсическим эффектом эндосульфана, для всех видов применения.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Комитет также отметил, что масштаб применения соображений, лежащих в основе окончательного регламентационного постановления, не ограничен, поскольку проблемы, аналогичные выявленным в Бенине, могут проявиться и в других странах, в частности в развивающихся странах.

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

На основе информации, представленной Комитету в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3, имеются факты, свидетельствующие об осуществлении международной торговли эндосульфаном.

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении Бенина отсутствуют указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основанием для регламентационного постановления. Напротив, окончательное регламентационное постановление Бенина основано на проблемах, касающихся здоровья человека и окружающей среды, возникающих в результате зарегистрированных видов применения эндосульфана в сельском хозяйстве.

## Новая Зеландия

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Регламентационное постановление, о котором имеется уведомление, относится к эндосульфану и его применению в качестве пестицида или инсектицида некоторых овощей, цитрусовых культур и ягод, декоративных растений, для борьбы с дождевыми червями в дерне на полях для гольфа, спортивных площадках, в аэропортах и т. д. О промышленном применении не сообщается. Принято решение отменить все существующие разрешения на ввоз, изготовление или применение эндосульфана и продуктов эндосульфана (полный запрет).

Отмена разрешений произведена после повторной оценки, проведенной в соответствии с положениями раздела 63 Закона об опасных веществах и новых организмах 1996 года, который включает положение о том, что риски для окружающей среды и здоровья человека, связанные с применением этих продуктов, перевешивают выгоды, получаемые от их использования (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6, раздел 2.2.1 уведомления). Оценка риска проведена на основе конкретных данных Новой Зеландии о воздействии на здоровье человека и окружающую среду.

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Комитет по рассмотрению химических веществ подтвердил, что в уведомлении Новой Зеландии указано, что окончательное регламентационное постановление принято в целях охраны здоровья человека и окружающей среды. 15 декабря 2008 года Агентство по регулированию экологических рисков Новой Зеландии в соответствии с Законом об опасных веществах и новых организмах 1996 года объявило об отмене всех разрешений на ввоз, изготовление или применение эндосульфана и продуктов эндосульфана. Отмена разрешений произведена после повторной оценки, проведенной в соответствии с положениями раздела 63 Закона об опасных веществах и новых организмах 1996 года, который включает положение о том, что риски для окружающей среды и здоровья человека, связанные с применением этих продуктов, перевешивают выгоды, получаемые от их использования.

Были выявлены неприемлемые риски для укладчиков дерна и лиц, обрабатывающих цитрусовые, для посторонних лиц и жителей при обработке цитрусовых сжатым воздухом, а также для водных организмов.

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стране. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Справочный документ 2, указанный в уведомлении (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1: Заявление о повторной оценке опасного вещества в соответствии с разделом 63 Закона об опасных веществах и новых организмах 1996 года: эндосульфан и составы, содержащие эндосульфана (ERMA, июнь 2008 года)) содержит обширный список из более чем 100 источников. Все источники цитируются в тексте и указаны в списке литературы. Большая часть источников – это публикации в международных рецензируемых научных журналах и книгах. Кроме того, использованы данные из признанных на международном уровне научных

источников, таких как Межправительственная программа по химической безопасности Всемирной организации здравоохранения. Большая часть данных об опасности взята из международных источников, которые были проверены, среди прочего, на научную достоверность (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1, Ref. 2, кв., стр. 161). Результаты обзора изложены в сводных таблицах. Любые сомнения в отношении наличия или качества данных для некоторых элементов упомянуты в обзоре. Поскольку конкретные данные Новой Зеландии о воздействии химического вещества недоступны, в оценках широко используются модели для оценки воздействия на окружающую среду и здоровья человека; применение моделей во всем мире является распространенной научной практикой при оценке риска регулирующими органами.

*iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Отмена всех разрешений на ввоз, изготовление или применение эндосульфана и продуктов эндосульфана произведена после повторной оценки, проведенной в соответствии с положениями раздела 63 Закона об опасных веществах и новых организмах 1996 года, который включает положение о том, что риски для окружающей среды и здоровья человека, связанные с применением этих продуктов, перевешивают выгоды, получаемые от их использования. В этой оценке учитываются характерные для Новой Зеландии модели применения и объемы нанесения. Оценка рисков включает выявление рисков, связанных с веществом (эквивалент оценки опасности), выявление потенциально значительных последствий (пути воздействия, области воздействия), а также вероятность и величину последствий (эквивалент риска). Области воздействия включают здоровье и безопасность человека, окружающей среды, общества и общин.

Риски для операторов, наносящих вещество на дерн и цитрусовые, даже при применении полного комплекта средств индивидуальной защиты (в том числе средств защиты органов дыхания), были сочтены Новой Зеландией высокими. Это связано с более высокими объемами нанесения, чем это рекомендовано на этикетках, для обработки дерна и цитрусовых, а также при рассмотрении только различных методов обработки цитрусовых. Риски для посторонних лиц и жителей от обработки цитрусовых сжатым воздухом при текущих объемах и процедурах нанесения были оценены как очень высокие (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6 / Add.1, Ref. 2, стр. 11, 12, 136).

Ввиду отсутствия конкретных данных о воздействии по Новой Зеландии в оценке в основном используются модели воздействия на окружающую среду и здоровье человека. Хотя эти модели имеют консервативный характер и могут привести к преувеличению масштабов риска, они использовались для оценки в соответствии с принципом предосторожности и согласно правовой основе, применяемой при рассмотрении факторов неопределенности (UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1, Ref. 2, резюме, стр. 8 и раздел 4.1, стр. 56 и далее).

Конкретные схемы применения и объемы нанесения для Новой Зеландии также использовались при оценке риска для окружающей среды. Предварительно было объявлено о пробелах в данных, выявленных при моделировании первого уровня с использованием GENEEC2 (GENeric Расчетная экологическая концентрация), с тем чтобы собрать дополнительную имеющуюся информацию. В то же время уведомляющая Сторона представила данные экологического моделирования высокого уровня на основе типичных для Новой Зеландии норм нанесения, однако с использованием данных о состоянии почвы и метеорологических данных Соединенных Штатов (модель определения содержания пестицидов в корневой зоне 3.12 (PRZM) и модели Системы моделирования анализа воздействия EXAMS), которые позволили получить данные об аналогичном уровне риска. После этого была применена разработанная Новой Зеландией модель более высокого уровня (SPASMO/CREAMS) с использованием конкретных для Новой Зеландии характеристик почвы, содержащая набор данных за 34 года о климате, типах культур и нормах нанесения для оценки выщелачивания и стока и итогового воздействия на окружающую среду. Такое моделирование также показало высокий риск для окружающей среды. (UNEP/FAO/RC/CRC.6/7/Add.5: на странице 6 кратко описан процесс моделирования воздействия на окружающую среду; подробная информация приводится на страницах 32 и 33 (34 и 35) и в приложении А к тому же документу). Результаты уточненной оценки подтвердили первоначально выявленный высокий риск для водных организмов.

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Уведомление Новой Зеландии основано на отмене всех существующих разрешений на ввоз, изготовление или применение эндосульфана и продуктов эндосульфана (полный запрет). Таким образом, можно ожидать значительного сокращения (до нуля) объемов применения и количества видов применения.

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

Вследствие ожидаемого сокращения объемов применения эндосульфана можно также ожидать значительно снижения фактических рисков для здоровья человека и/или окружающей среды, обусловленных применением эндосульфана.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Новая Зеландия указывает в своем уведомлении, что большая часть данных и аналитических результатов, использованных для повторной оценки эндосульфана и его продуктов, получены из зарубежных источников. Оценка риска позволила выявить высокий риск для здоровья человека в отношении некоторых видов применения, которые, возможно, не имеют аналогов за пределами Новой Зеландии (борьба с дождевыми червями на аэродромах и спортивных площадках). Однако применение для обработки в citrusовых сжатом воздухе, безусловно, может быть актуальным и для других стран, и озабоченности, аналогичные указанным в повторной оценке, вероятно, встречаются и в других странах, в которых применяется эндосульфан (UNEP/FAO/RC/CRC.7 / 6, п. 2.5.2 уведомления).

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Новая Зеландия подтвердила, что продукты эндосульфана импортировались и применялись, по меньшей мере, до 2008 года. Кроме того, на основе информации, представленной Комитету в документах UNEP/FAO/RC/CRC.6/INF/2 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3, имеются свидетельства продолжающейся международной торговли эндосульфаном.

#### 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении Новой Зеландии нет никаких указаний на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного запроса стала основой для регламентационного постановления.

"Применение не по прямому назначению", упомянутое в ссылке UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1, Ref. 1 уведомления, относится к обработке citrusовых и борьбе с дождевыми червями в дерне на полях гольфа, в боулинг-клубах, парках, на спортивных площадках и в аэропортах. Такие виды применения не проходили оценку и не получали разрешений, когда продукт регистрировался в соответствии с Законом о сельскохозяйственных соединениях и ветеринарных препаратах, однако они находились в рамках закона (пока продукт как таковой был зарегистрирован) при условии, что пользователь принимал меры предосторожности, с тем чтобы предупредить нарушение норм по остаткам веществ на сельскохозяйственных культурах, предназначенных для потребления человеком.

В разделе 3.5.10 документа UNEP/FAO/RC/CRC.7/6/Add.1, Ref. 2 разъясняется, что "применение не по прямому назначению" относится к видам применения продукта в порядке и/или для животных или растений, которые не проходили оценки и утверждения, когда

выдавалось официальное разрешение на торговлю этим продуктом. В Новой Зеландии официальное разрешение на торговлю продуктом – это регистрация продукта Группой по разрешениям, сельскохозяйственным соединениям и ветеринарным препаратам Агентства по безопасности пищевых продуктов Новой Зеландии или документ об освобождении от регистрации. Виды применения, рекомендованные получателем регистрации и утвержденные Группой, всегда указаны на этикетке. Следовательно, любой вид применения, не указанный на этикетке, называется "применением не по прямому назначению". Группа решила (и решает) вопрос (ограниченных видов применения/применения на ограниченном кол-ве видов) путем общей регистрации условий, позволяющих использовать продукт не по прямому назначению при условии, что пользователь принимает надлежащие меры предосторожности, с тем чтобы предупредить нарушение норм по остаткам химических веществ.

Учитывая рабочий документ о применении критерия d) приложения II, разработанный Комитетом, и юридическое заключение правового отдела ЮНЕП с поправками (UNEP/FAO/RC/CRC.6/10), "виды применения не по прямому назначению", указанные в уведомлении Новой Зеландии, не соответствуют критерию "преднамеренного неправильного использования".

### Рекомендации

Комитет пришел к выводу, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Бенина и Новой Зеландии соответствуют общим требованиям к информации по приложению I и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет также сделал вывод о том, что окончательные регламентационные постановления, принятые Бенином и Новой Зеландией, составляют достаточное основание для включения эндосульфана в приложение III к Конвенции в категорию пестицидов и что на основе этих уведомлений должен быть составлен документ для содействия принятию решения.

#### **В. Рекомендация для Конференции Сторон о включении эндосульфана в приложение III к Роттердамской конвенции**

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь* на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,

*придя* к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях в отношении эндосульфана, поступившие от Бенина и Новой Зеландии, удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

*постановляет* в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить эндосульфан (№ КАС 115-29-7) в приложение III к Роттердамской конвенции в категорию пестицидов.

#### **С. План работы межсессионной редакционной группы по эндосульфану**

В состав редакционной группы входят следующие члены:

Председатель: г-жа Мириам Санг  
 Сопредседатель: г-н Игнасио Фигероа  
 Члены: г-н Азари Абдельбаги  
 г-н Сиди Оулд Алуеимин  
 г-жа Сюзан Кольер  
 г-н Идрис Годжи  
 г-н Гон Дро Лансин  
 г-н Ян Линдерс

Редакционная группа согласовала следующий план работы:

<i>Задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка внутреннего предложения по эндосульфану на основе информации, имеющейся у Комитета по рассмотрению химических веществ (КРХВ)	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.
Рассылка проекта внутреннего предложения	Председатель,	10 мая 2011 г.

<i>Задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	сопредседатель	
Ответы	Все члены РГ	10 июня 2011 г.
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Отсылка обновленного внутреннего предложения КРХВ и его наблюдателям для получения замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Ответы	Все члены и наблюдатели редакционной группы	27 августа 2011 г.
Подготовка документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	18 октября 2011 г.
Доработка проекта ДСПР на основе замечаний группы	Председатель, сопредседатель	15 ноября 2011 г.
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель, сопредседатель	15 ноября 2011 г.
Представление проекта ДСПР КРХВ на его восьмом совещании		март 2012 г.

## II. Перфтороктановый сульфонат, его соли и прекурсоры

### A. Обоснование для рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ включить перфтороктановую сульфоновую кислоту (ПФОС) (№ КАС 1763-23-1), калийную соль ПФОС (№ КАС 2795-39-3), аммониевую соль ПФОС (№ КАС 29081-56-9), литиевую соль ПФОС (№ КАС 29457-72-5), диэтаноламиновую соль ПФОС (№ КАС 70225-14-8), перфтороктановый сульфонилфторид (ПФОСФ или ПОСФ) (№ КАС 307-35-7) в приложение III к Роттердамской конвенции

При рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях Европейского союза, Канады и Японии о запрете перфтороктанового сульфоната (ПФОС), его солей и прекурсоров (№ КАС 1763-23-1 (кислота), 29081-56-9 (аммониевая соль), 70225-14-8 (диэтаноламиновая (ДЭА) соль), 2795-39-3 (калийная соль), 29457-72-5 (литиевая соль), 307-35-7 (перфтороктановый сульфонилфторид или ПФОСФ)) в качестве промышленных химикатов, вместе с подтверждающей документацией, представленной этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления были приняты в целях защиты окружающей среды и здоровья человека. Было установлено, что уведомления этих Сторон удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.

Уведомление и подтверждающая документация были представлены на рассмотрение Комитету в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/7 и Add.1-3, UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/8.

## Канада

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Окончательное регламентационное постановление принято в отношении ПФОС и его солей и прекурсоров в категории промышленных химикатов в целях защиты окружающей среды. Производство, применение, продажа, предложение о продаже или импорте ПФОС, его солей и прекурсоров запрещены, однако имеется с ограниченным числом исключений (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

Основными областями применения ПФОС и его солей и прекурсоров до регламентационного постановления были применения в качестве водо-, масло-, грязе- и жиросодержащего вещества для использования на поверхности, а также применение для обработки бумаги в таких товарах как ковры, ткани и обивка и упаковка продуктов питания. ПФОС, его соли и его прекурсор также имели специализированные химические области применения, например, в качестве противопожарной пены, гидравлической жидкости, для удаления пятен с ковров, в качестве поверхностно-активных веществ в горнодобывающей и нефтяной промышленности, для дымоподавления и в составе других специализированных химикатов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято в целях защиты окружающей среды. Оно основано на оценке риска с учетом экологического воздействия и воздействия на окружающую среду. ПФОС обнаружен в рыбе и в дикой природе Канады вдалеке от известных источников или производственных объектов, что указывает на способность ПФОС к переносу на большие расстояния. В отличие от многих других стойких органических загрязнителей, некоторые перфторированные вещества, такие как ПФОС, присутствуют в виде ионов в окружающей среде и растворяются преимущественно с белками в печени и крови, а не с липидами. Таким образом, способность ПФОС к биоаккумуляции может быть не связана с типичными механизмами биоаккумуляции в насыщенных липидами тканях (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стране. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

*i) данные получены с помощью научно признанных методов;*

Представленные данные, на основе которых проведены выявление опасностей и оценка риска, получены в соответствии с признанными методами испытаний или взяты из рецензируемой литературы (Закон об охране окружающей среды Канады, 1999 (ЗООСК 1999)).

*ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

В рецензируемой научной литературе опубликованы физико-химические данные, показывающие, что они основаны на научно признанных методах испытаний. Оценка риска для окружающей среды проведена канадскими властями в соответствии с признанными научными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

*iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стране, принимающей постановление.*

В оценке риска учитываются условия, преобладающие в Канаде, поскольку оценка основана на данных об опасности и воздействия, собранных в Канаде на материале различных водных и наземных видов, в том числе водных растений, беспозвоночных и позвоночных животных, наземных беспозвоночных, птиц и млекопитающих (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Регламентационное постановление серьезно ограничивает применение ПФОС и его солей и прекурсоров в Канаде. Предполагается, что регламентационное постановление приведет к существенному сокращению выбросов ПФОС в окружающую среду (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/8).

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

В уведомлении указано, что запрет на производство, применение, продажу и импорт ПФОС и его солей и прекурсоров направлен на фактическую ликвидацию этого вещества. Поэтому запрет, как ожидается, позволит значительно уменьшить воздействие, что приведет к сокращению рисков для окружающей среды Канады (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/8).

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Соображения, которые привели к принятию окончательного регламентационного постановления, применимы в других странах и регионах и не ограничены конкретными обстоятельствами, в частности в силу того, что ПФОС является стойким органическим загрязнителем и представляет опасность для окружающей среды по всему миру.

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Канада сообщила, что весь объем применения в 2006 году пришелся на импорт. Это означает на сохранение международной торговли (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

#### 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

#### Рекомендации

В уведомлении не упоминается о каком-либо учете преднамеренного неправильного использования в процессе принятия решения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

#### Европейский союз

##### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

В основном ПФОС и его соли применяются в производстве потребительских товаров для придания жиро-, масло- и водоотталкивающих свойств материалам, таким как ковры, кожаная одежда, текстильные изделия/обивочные ткани, бумага и упаковочные материалы, покрытия, а также в качестве компонента промышленных и бытовых чистящих средств.

Промышленное/профессиональное применение ПФОС в меньших объемах, продолжающееся и после принятия регламентационного постановления, было подтверждено в отношении следующих секторов в Европейском союзе: производство металлических покрытий (хромирование), производство пены для пожаротушения, фотографическая промышленность, производство полупроводников и авиационная промышленность (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

Применение перфтороктановых сульфонатов было серьезно ограничено регламентационным постановлением, принятым в Европейском союзе. Запрещено размещение на рынке и применение ПФОС в качестве вещества или в смеси в концентрациях равных или



превышающих 0,005 процента по весу. Кроме того, запрещена реализация ПФОС на рынке полуфабрикатов или заготовок, а также их компонентов, если концентрация ПФОС равна или превышает 0,1 процента по весу. Помимо этого до 27 июня 2011 года разрешена реализация пожарной пены, появившейся на рынке до 27 декабря 2006 года; эта мера призвана ограничить выбросы объемами существующих запасов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

## 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято в целях защиты здоровья человека и окружающей среды. Подтверждена токсичность, связанная с пероральным путем воздействия, а также высокая стойкость ПФОС. Вещество имеет способность биоконцентрации в рыбе, оно было обнаружено в тканях диких птиц и рыб, в поверхностных водах и осадочных слоях, в потоках на очистных сооружениях, в сточных водах и фильтрате свалок (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

Данные о воздействии показывают, что концентрация ПФОС в сыворотке крови соответствующих работников значительно выше, чем в сыворотке крови обычного населения. Кроме того, концентрация ПФОС в сыворотке крови населения, проживающего в окрестностях промышленных предприятий, оказалась выше, чем у остального населения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

## 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

*i) данные получены с помощью научно признанных методов;*

Представленные данные, на основе которых выявлены опасности и оценены риски, получены на основе признанных методов испытаний, взяты из рецензируемой литературы и рецензируемых научных докладов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.2).

*ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Представленные данные были рассмотрены в научных докладах и научными комитетами в соответствии с признанными научными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.2).

*iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Окончательное регламентационное постановление основано на оценке рисков, обусловленных применением ПФОС в Европейском союзе. Были рассмотрены данные о воздействии на соответствующих работников и население в целом. Кроме того, были сопоставлены данные о концентрации ПФОС в сыворотке крови населения, проживающего в окрестностях промышленных предприятий, и данные обычного населения. Помимо этого, риски для рыбы, млекопитающих, птиц и пчел были рассмотрены с учетом условий, преобладающих в Европейском союзе (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

## 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

*i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Применение ПФОС в Европейском союзе серьезно ограничено, поэтому ожидается значительное сокращение объема применения этого вещества (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

В результате ожидаемого сокращения объема применения ПФОС в Европейском союзе ожидается уменьшение воздействия на человека и окружающую среду, что приведет к значительному снижению риска для здоровья человека и окружающей среды (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Соображения, которые привели к принятию окончательного регламентационного постановления, не ограничиваются географической областью или конкретными обстоятельствами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

В докладе Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР), на который имеется ссылка в уведомлении, показано, что ПФОС импортировался в страны ОЭСР, что указывает на продолжение международной торговли (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала причиной принятия регламентационного постановления. В уведомлении четко указано, что основной причиной принятия окончательного регламентационного постановления является озабоченность по поводу воздействия на окружающую среду, например, загрязнения поверхностных вод и воздействия на водные организмы (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

## Япония

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

До принятия регламентационного постановления ПФОС применялся для нанесения гальванического покрытия, производства фотошаблонов в полупроводниках, реактивов для травления, фоторезистов, пены для пожаротушения и для других целей. ПФОСФ применялся в качестве прекурсора для производства ПФОС (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

Окончательное регламентационное постановление, принятое в Японии, содержит запрет на все виды производства, импорта и применения ПФОС и ПФОСФ. Действуют исключения в отношении следующих видов применения: агенты для травления в фильтрах напряжения или высокочастотных составных полупроводниках, фоторезисты для производства полупроводников, фотопленки для промышленных целей и пена для пожаротушения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

ПФОС обладает стойкостью, высокой способностью к биоаккумуляции и хронической токсичностью для человека. ПФОС соответствует критериям вредного воздействия. Доказана его токсичность для млекопитающих в исследованиях многократного применения в низкой концентрации, а также репродуктивная токсичность для крыс, ведущая к смерти особей вскоре после рождения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.3).

Правительство Японии принимает решения о запрете химических веществ в соответствии с Законом о контроле за химическими веществами (ЗКХВ), если эти вещества обладают стойкостью, высокой способностью к биоаккумуляции и демонстрируют хроническую

токсичность для человека, определенную в рамках специальных химических веществ класса I. По итогам внутренней оценки с использованием научных данных, взятых из характеристики риска, подготовленной Комитетом по рассмотрению стойких органических загрязнителей Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях, власти Японии пришли к выводу о том, что это химическое вещество удовлетворяет критериям для отнесения к специальным химическим веществам класса I в соответствии с ЗКХВ. Согласно ЗКХВ, специальные химические вещества класса I запрещены в целях защиты здоровья человека и окружающей среды (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

### 3. Критерии приложения II b)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

*i) данные получены с помощью научно признанных методов;*

Данные, используемые в рамках Стокгольмской конвенции, считаются научно обоснованными; это означает, что они получены с помощью научно признанных методов и что обзор данных проведен и задокументирован в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/8). Кроме того, данные о воздействии, выработанные в Японии, получены в соответствии с научно обоснованными методами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.3).

*ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Данные, используемые в рамках Стокгольмской конвенции, считаются научно обоснованными; это означает, что они получены с помощью научно признанных методов и что обзор данных проведен и задокументирован в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/8). Кроме того, данные о воздействии, выработанные в Японии, получены в соответствии с научно обоснованными методами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.3).

*iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Уведомление и подтверждающая документация содержат достаточное количество доказательств того, окончательное регламентационное постановление основано на оценке рисков с учетом преобладающих условий в уведомляющей Стороне (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7/Add.3).

### 4. Критерии приложения II c)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

*i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Ввиду запрета на производство, импорт и большую часть видов применения можно ожидать, что это регламентационное постановление приведет к значительному сокращению объема применения этого химического вещества (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

*ii) привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

В результате значительного сокращения объема применения этого химического вещества можно ожидать снижения воздействия, что также приведет к снижению рисков для здоровья человека (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

- iii) являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;

Соображения, которые привели к принятию окончательного регламентационного постановления, не ограничиваются географической областью или конкретными обстоятельствами, поскольку они связаны с неотъемлемыми характеристиками ПФОС и ПФОСФ (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

- iv) имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.

Уведомление не содержит свидетельств о международной торговле. Однако факты международной торговли представлены в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3.

#### 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

Уведомление не содержит никаких указаний на то, что преднамеренное неправильное использование учитывалось при выработке решения о принятии окончательного регламентационного постановления (UNEP/FAO/RC/CRC.7/7).

#### Раздел С

Комитет пришел к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Европейского союза, Канады и Японии удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет также сделал вывод о том, что окончательные регламентационные постановления, принятые Европейским союзом, Канадой и Японией, обеспечивают достаточные основания для включения ПФОС, его солей и его прекурсора ПФОСФ в приложение III к Роттердамской конвенции в категории промышленных химикатов, и что на основе уведомлений должен быть составлен документ для содействия принятию решения.

#### В. Рекомендация для Конференции Сторон о включении перфтороктановой сульфоновой кислоты, ее солей и перфтороктанового сульфонилфторида в приложение III к Роттердамской Конвенции

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,*

*придя к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях в отношении перфтороктановой сульфоновой кислоты и ее солей и прекурсоров, поступившие от Европейского союза, Канады и Японии, удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,*

*постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить:*

- перфтороктановую сульфоновую кислоту (ПФОС) (№ КАС 1763-23-1)
  - калийную соль ПФОС (№ КАС 2795-39-3)
  - аммониевую соль ПФОС (№ КАС 29081-56-9)
  - литиевую соль ПФОС (№ КАС 29457-72-5)
  - диэтиламиновую соль ПФОС (№ КАС 70225-14-8)
  - перфтороктановый сульфонилфторид (ПФОСФ или ПОСФ) (№ КАС 307-35-7)
- в приложение III к Конвенции в категорию промышленных химикатов.

### С. План работы межсессионной редакционной группы по перфтороктановой сульфоновой кислоте, ее солям и перфтороктановому сульфонилфториду

В состав редакционной группы входят следующие члены:

Председатель: г-жа Хала Султан Саиф Аль-Иаса  
 Сопредседатель: г-н Юрген Хельбиг  
 Члены: г-н Азари Абдельбаги  
 г-жа Жаклин Арройо  
 г-жа Магдалена Балаика  
 г-н Идрис Годжи  
 г-н Масаюки Икеда  
 г-н Питер Опио  
 г-жа Мириам Санг  
 г-жа Хан Тан

Редакционная группа согласовала следующий план работы:

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка внутреннего предложения по перфтороктановой сульфоновой кислоте (ПФОС), ее солям и перфтороктановому сульфонилфториду (ПФОСФ) на основе информации, имеющейся у Комитета по рассмотрению химических веществ (КРХВ)	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011
Рассылка проекта внутреннего предложения членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	4 июня 2011 г.
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Отсылка обновленного внутреннего предложения КРХВ и его наблюдателям для получения замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Ответы	Все члены и наблюдатели КРХВ	27 августа 2011 г.
Подготовка документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	30 сентября 2011 г.
Доработка проекта ДСПР на основе замечаний группы	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Представление проекта ДСПР КРХВ на его восьмом совещании		март 2012 г.

### III. Коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира

- A. Обоснование для рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ включить тетрабромдифениловый эфир (тетраБДЭ) (№ КАС 40088-47-9, № КАС 5436-43-1) и пентабромдифениловый эфир (пентаБДЭ) (№ КАС 32534-81-9, № КАС 60348-60-9), содержащиеся в коммерческих смесях пентабромдифенилового эфира, в приложение III к Роттердамской конвенции**

#### Введение

При рассмотрении уведомлений, касающихся окончательных регламентационных постановлений Европейского сообщества, Канады и Норвегии о запрете и/или серьезном ограничении коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира в качестве промышленных химикатов, вместе с подтверждающей документацией, представленной этими Сторонами, Комитет смог подтвердить, что эти постановления были приняты в целях защиты окружающей среды и здоровья человека. Было установлено, что уведомления этих Сторон удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.

Уведомления и подтверждающая документация были представлены на рассмотрение Комитета в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/8/Add.1-4 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3.

#### Канада

- 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления**

Регламентационное постановление, о котором имеется уведомление, относится к коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира (пентаБДЭ) и их промышленному применению в качестве огнезащитных средств. В уведомлении Канады указано, что пентаБДЭ представляет собой преимущественно смесь конгенов тетрабромдифенилового эфира (тетраБДЭ), пентабромдифенилового эфира (пентаБДЭ) и гексабромдифенилового эфира (гексаБДЭ). Окончательное регламентационное постановление Канады в отношении полибромированных дифениловых эфиров (ПБДЭ) охватывает и пентаБДЭ.

Принято решение запретить применение, производство, продажу, предложение о продаже и импорт конгенов ПБДЭ, которые удовлетворяют критериям для фактической ликвидации в соответствии с Законом об охране окружающей среды Канады 1999 года (ЗООСК 1999). Решение не распространяется на ПБДЭ для борьбы с вредителями и на содержащие ПБДЭ полимеры, смолы или другие смеси для применения в лабораторных анализах, научных исследованиях или в качестве образцов для лабораторного анализа или веществ, присутствующих в виде загрязнителей (Правила применения полибромированных дифенилэфиров (SOR/2008-218) в рамках ЗООСК 1999 года.

Уведомление включает свойства, характеристику и описание видов применения смесей ПБДЭ, а также описание социально-экономических последствий окончательного регламентационного постановления. Окончательное регламентационное постановление принято для защиты окружающей среды на основе оценки рисков, проведенной Министерством по охране окружающей среды Канады (Доклад об оценке, посвященный экологическому скринингу полибромированных дифенилэфиров, в соответствии с ЗООСК 1999). Установлено, что уведомление удовлетворяет требованиям к информации приложения I.

- 2. Критерий приложения II а)**

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято в целях защиты окружающей среды. Коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира применяются в качестве огнезащитных средств, которые замедляют воспламенение и распространение огня в изделиях из пластмасс; эта сфера является основной областью конечного применения огнезащитных составов в силу присущей многим полимерам легковоспламеняемости. Таким образом, ПБДЭ могут содержаться во многих изделиях, включая части зданий, автомобильные материалы, ковры, полиуретановые пены для мебели, электронное оборудование, и попадают в окружающую среду в процессе производства продукции (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1).

Министерство по охране окружающей среды Канады, согласно ЗООСК 1999 года, приступило к реализации оценки опасностей и рисков, обусловленных ПБДЭ. Результаты были опубликованы в июне 2006 года в Докладе об оценке, посвященном экологическому скринингу, в котором был сделан вывод о том, что ПБДЭ попадают в окружающую среду в концентрациях или в условиях, которые оказывают или могут оказывать непосредственное или долгосрочное вредное воздействие на окружающую среду или ее биологическое разнообразие. В Докладе об оценке, посвященном экологическому скринингу, Министерства по охране окружающей среды Канады указано, что наибольший потенциальный риск, обусловленный наличием ПБДЭ в окружающей среде Канады, связан с вторичным загрязнением фауны вследствие потребления хищниками добычи с повышенной концентрацией ПБДЭ, а также с воздействием на донные организмы, которое может стать результатом повышенной концентрации некоторых родственных соединений ПБДЭ в донных отложениях (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1).

В уведомлении описаны конкретные риски и указано, что запрет на применение ПБДЭ существенно снижает воздействие на водные организмы и дикую природу: следовательно, окончательное регламентационное постановление является реализацией превентивного подхода, позволяющего предупредить повторное появление в окружающей среде Канады пентабромдифениловых смесей.

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*
- iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Данные, относящиеся к экологическому скринингу ПБДЭ, взяты из оригинальной литературы, обзорных документов и коммерческих и государственных баз данных и индексов. Помимо исследования ссылок в базе данных литературы были установлены контакты с исследователями, учеными, промышленностью и другими государственными учреждениями для получения соответствующей информации по ПБДЭ. (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1).

Действующие в Канаде Правила применения ПБДЭ обеспечивают качество собранных данных благодаря использованию аккредитованной лаборатории в соответствии с правилами Международной организации по стандартизации (стандарт ISO/IEC 17025: 2005), при этом все данные, установленные в таких условиях, получены в соответствии с научно признанными методами. В уведомлении указано, что в рамках экологического скрининга изучена различная вспомогательная информация, содержащая наиболее критически обоснованные исследования и линии аргументации в подтверждение сделанных выводов.

Данные и оценки доклада об экологическом скрининге получены с помощью научно признанных методов, а обзоры данных, как это указано в докладах, выполнены в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами.

Окончательное регламентационное постановление принято по итогам оценки рисков. Эта оценка проведена на основе выборочной оценки веществ, которые представляют или могут представлять опасность для окружающей среды или здоровья человека, с учетом вспомогательной информации; выводы сделаны на основе совокупности доказательств в соответствии с требованиями раздела 76.1 ЗООСК 1999 года.

Окончательное регламентационное постановление основано на результатах выборочной экологической оценки в Канаде. В уведомлении указывается, что в соответствии с ЗООСК 1999 году в рамках скрининга были определены семь ПБДЭ на основе их потенциальной стойкости и/или биоаккумуляции в окружающей среде, а также присущей им токсичности для организмов. Кроме того, в 2000 году согласно ЗООСК 1999 года проведено исследование, посвященное ПБДЭ в промышленности. В рамках исследования собраны данные о производстве, импорте, применении и выбросах ПБДЭ в Канаде (Министерство по охране окружающей среды Канады,

2003), а также в соответствии с разделом 70 ЗООСК 1999 года представлены результаты токсикологических исследований.

В Докладе об оценке, посвященном экологическому скринингу, Министерства по охране окружающей среды Канады были использованы коэффициенты риска для выявления потенциальных экологических последствий и потенциальных рисков, таких как стойкость, биоаккумуляция, химическое преобразование и тенденции изменения концентрации в окружающей среде. В докладе отмечается, что наибольшие потенциальные риски, обусловленные ПБДЭ, в том числе тетраБДЭ и пентаБДЭ, в окружающей среде Канады связаны с вторичным загрязнением фауны вследствие потребления хищниками добычи с повышенной концентрацией тетраБДЭ и пентаБДЭ, а также с негативным влиянием на донные организмы, которое может возникать в результате повышенной концентрации в осадочных породах некоторых конгенов, удовлетворяющих критериям стойкости и биоаккумуляции. Выборочная оценка также позволила прийти к выводу, что их присутствие в окружающей среде является, в первую очередь, результатом деятельности человека (т.е. выбросы при производстве и обработке продукции, на протяжении жизненного цикла продукции).

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Все виды применения в качестве промышленных химикатов запрещены, как указано в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1. Регламентационное постановление распространяется на производство, применение, продажу, предложение к продаже и импорт ПБДЭ. Ожидается, что это приведет к значительному сокращению объема применяемого химического веществ и числа видов его применения.

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

Значительное сокращение объема применения химического вещества, как ожидается, приведет к фактическому снижению риска для окружающей среды, особенно дикой природы и донных организмов.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Соображения, которые привели к принятию регламентационного постановления, как ожидается, будут в целом применимы и к другим странам и регионам.

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Международная торговля этим химическим веществом продолжается (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3), и это химическое вещество является объектом трансграничного перемещения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.1).

#### 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют какие-либо указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основанием для принятия регламентационного постановления. В нем четко указано, что озабоченность по поводу воздействия на окружающую среду, например, негативного влияния на донные организмы, стала основной причиной принятия окончательного регламентационного постановления.



## Европейское сообщество

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

В уведомлении Европейского сообщества указано, что коммерческая смесь пентабромдифенилового эфира (пентаБДЭ) – это преимущественно смесь конгенеров тетрабромдифенилового эфира (тетраБДЭ), пентабромдифенилового эфира (пентаБДЭ) и гексабромдифенилового эфира (гексаБДЭ). ПентаБДЭ использовался в Европейском сообществе в качестве огнезащитной добавки для полиуретана (главным образом гибкой пены для изготовления автомобильных сидений, мебели и упаковки), обычно в пропорции 10 процентов по весу. В литературе встречаются упоминания о некоторых других видах применения (например, в производстве текстиля и электроники), однако неизвестно, сохранились ли эти виды применения в настоящее время в Европейском сообществе. Принято решение строго ограничить ранее существовавшие виды применения и запретить все виды применения пентаБДЭ в виде вещества, и изделия, содержащие это вещество в концентрации выше 0,1 процента по массе. Государства-члены Европейского сообщества обязаны соблюдать законы, правила и административные положения, необходимые для выполнения директивы от 15 августа 2004 года. После этой даты разрешены лишь концентрации ниже 0,1 процента (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и 2). Было установлено, что уведомление удовлетворяет требованиям к информации приложения I.

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято, с тем чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду, как это указано в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.2. ПентаБДЭ использовался в качестве огнестойкой добавки. Решение принято на основе оценки рисков, охватывающей выбросы и их воздействие на окружающую среду, а также воздействие на человека на каждом этапе жизненного цикла химического вещества, от производства и обработки, смешивания и применения, до рециркуляции и утилизации. Объекты защиты в окружающей среде включают атмосферу, водные организмы, организмы, обитающие в осадочных отложениях, организмы, обитающие в почве, микроорганизмы в водах очистных сооружений, а также млекопитающих и птиц, подвергающихся воздействию вследствие аккумуляции в пищевой цепи. Учитывалось воздействие на человека из всех соответствующих источников, включая воздействие через потребительские товары, воздух, продукты питания и питьевую воду (воздействие на людей через окружающую среду), а также воздействие на рабочем месте. Был сделан вывод о том, что хотя по некоторым направлениям имеющихся данных недостаточно, существуют неприемлемые риски для здоровья человека и окружающей среды, что обуславливает необходимость регламентационного постановления. Риски для работников заключались в том, что расчетная концентрация пентаБДЭ в теле при профессиональном воздействии (в основном, через соприкосновение с кожей), примерно в четыре раза превышала уровень, при котором не наблюдается вредного воздействия, вычисленный на материале исследования на грызунах (воздействие на печень). Были выявлены неприемлемые риски для людей, включая воздействие на людей через окружающую среду и воздействие на детей через грудное молоко. Также выявлены проблемы, связанные с водной и наземной средой, вследствие производства и/или применения пенополиуретана. Эта информация изложена в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.2.

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стране. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) Данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) Обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*
- iii) Окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стране, принимающей постановление.*

Окончательное регламентационное постановление принято на основе результатов оценки рисков, проведенной одним из государств-членов Европейского сообщества, в рамках Постановления (ЕЭС) № 793/93. Оценка проведена на основе обзора научных данных, полученных для производных пентаБДЭ в контексте условий, преобладающих в Европейском сообществе (включая текущую практику, связанную с жизненным циклом вещества). Затем результаты были направлены на коллегиальный обзор экспертов из государств-членов Европейского сообщества, и было получено заключение Научного комитета по вопросам токсичности, экотоксичности и окружающей среды (независимого экспертного органа). Обзор данных проведен и задокументирован в соответствии с научно признанными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и 2).

В уведомлении Европейского сообщества (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.2) указано, что окончательное регламентационное постановление принято на основе оценки рисков в условиях, преобладающих в Европейском сообществе.

На основе этой оценки были выявлены озабоченности, связанные с неприемлемым риском для здоровья человека и окружающей среды, что обусловило необходимость принятия регламентационного постановления. Риски для работников заключались в том, что расчетная концентрация пентаБДЭ в теле при профессиональном воздействии (в основном, через соприкосновение с кожей), примерно в четыре раза превышала уровень, при котором не наблюдается вредного воздействия, вычисленный на материале исследования на грызунах (воздействие на печень). Были выявлены неприемлемые риски для людей, включая воздействие на людей через окружающую среду и воздействие на детей через грудное молоко. Также выявлены проблемы, связанные с водной и наземной средой, вследствие производства и/или применения пенополиуретана.

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

ПентаБДЭ использовался в Европейском сообществе в качестве огнезащитной добавки для полиуретана (главным образом, гибкой пены для изготовления автомобильных сидений, мебели и упаковки), обычно в пропорции 10 процентов по весу. Принято решение запретить с 15 августа 2004 года все виды применения пентаБДЭ в концентрации выше 0,1 процента по массе. После этой даты разрешены лишь концентрации ниже 0,1 процента. Так как применение этого химического вещества серьезно ограничено, можно ожидать, что это регламентационное постановление приведет к значительному сокращению объемов химического вещества и числа видов его применения.

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стране, которая представила уведомление;*

Химическое вещество стало объектом серьезных ограничений, что приведет к значительному снижению рисков для здоровья человека и окружающей среды вследствие воздействия пентаБДЭ на местном и региональном уровнях в рамках Европейского сообщества.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Аналогичные озабоченности в области здоровья и окружающей среды могут возникнуть в других странах, в которых используется это вещество, особенно в развивающихся странах.

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Факты продолжающейся международной торговли представлены Комитету в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3.

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основанием для принятия регламентационного постановления. В уведомлении четко указано, что в связи с производством и/или применением пенополиуретана появилась озабоченность по поводу рисков для работников вследствие воздействия на рабочем месте, а также рисков для водной и наземной среды, что и стало основной причиной принятия окончательного регламентационного постановления.

## Норвегия

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Окончательное регламентационное постановление относится к коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира (пентаБДЭ) и их промышленному применению. Коммерческие смеси пентабромдифенилового эфира применялись в Норвегии в качестве огнезащитного состава в электрическом и электронном оборудовании, пенополиуретане, текстильных изделиях и в производстве транспортных средств. Окончательным регламентационным постановлением предусмотрен запрет на применение этих химических веществ в концентрациях, равных или превышающих 0,1 процента по весу (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.4). Установлено, что уведомление удовлетворяет требованиям к информации приложения I.

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято с целью защитить здоровье человека и окружающую среду, как указано в UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.4. Проведенная Норвегией оценка рисков по пентаБДЭ основана на оценках риска, осуществленных Европейским сообществом, и докладе Совета министров северных стран (UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.4); кроме того, рассматривались научные данные, имеющие непосредственное отношение к условиям Норвегии, как это указано в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/8 и Add.4. В рамках национальной оценки учитывались производство, применение, экологическая судьба и свойства, воздействие и токсичность для человека и дикой природы. Также учтены социально-экономические факторы. Все данные, использованные для оценки, показывают, что пентаБДЭ является существенным загрязнителем окружающей среды Норвегии, что является достаточным основанием для озабоченности по поводу здоровья человека и дикой природы и принятия национального запрета.

### 3. Критерий приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*
- iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Оценка основана на обзоре научных данных, полученных для пентаБДЭ в контексте преобладающих в Норвегии условий. В рамках национальной оценки учитывались производство, применение, экологическая судьба и поведение в окружающей среде, воздействие и токсичность для человека и дикой природы. Обзор данных проведен и задокументирован в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами.

В уведомлении Норвегии указано, что окончательное регламентационное постановление основано на оценке рисков в контексте преобладающих в Норвегии условий.

В Норвегии конгенеры пентаБДЭ были обнаружены в различных биотических образцах. Так, они обнаружены в анализах человека, в печени трески и мидиях. Высокий уровень пентаБДЭ установлен в рыбе из норвежского озера Мьёса. Дальнейшие исследования позволили обнаружить значительные объемы пентаБДЭ в донных отложениях и рыбе в различных местах в Норвегии.

На основе этой оценки возникают озабоченности по поводу серьезного вреда для здоровья человека вследствие длительного воздействия и озабоченности по поводу детей, находящихся на грудном вскармливании. ПентаБДЭ был обнаружен в большинстве областей окружающей среды Норвегии, в основном в рыбе, которая рассматривается как важный источник воздействия на человека в Норвегии. Это рассматривается как тревожный факт, особенно для групп населения, которые зависят от присутствия в их рационе рыбы (например, коренные народы).

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

ПентаБДЭ использовался в Норвегии в качестве огнезащитного состава в электрическом и электронном оборудовании, пенополиуретане, производстве текстильных изделий и транспортных средств. Окончательное регламентационное постановление предусматривает запрет на применение пентаБДЭ в концентрации равной или превышающей 0,1 процента по весу. Это приведет к значительному сокращению объема химического вещества или числа видов его применения.

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стране, которая представила уведомление;*

Запрещение этого химического вещества приведет к значительному сокращению рисков для здоровья человека и окружающей среды.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

В уведомлении отсутствуют указания на какие-либо географические ограничения окончательного регламентационного постановления. Озабоченности, аналогичные выявленным в Норвегии, вероятно, могут возникнуть и в других странах, в которых применяется это вещество.

- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Так как концентрация ниже 0,1 процента не подпадает под запрет, этот факт можно рассматривать в качестве доказательства продолжающейся международной торговли.

#### 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют какие-либо указания на то, что обеспокоенность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основанием для принятия окончательного регламентационного постановления. Напротив, в качестве главных оснований для принятия постановления указываются проблемы, связанные со здоровьем человека и дикой природой.

### Рекомендации

Комитет пришел к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Европейского сообщества, Канады и Норвегии удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет

также сделал вывод о том, что окончательные регламентационные постановления, принятые Европейским сообществом, Канадой и Норвегией, составляют достаточное основание для включения коммерческих смесей пентаБДЭ в приложение III к Роттердамской конвенции в категории промышленных химикатов, и что на основе уведомлений должен быть составлен документ для содействия принятию решения.

**В. Рекомендация для Конференции Сторон о включении тетрабромдифенилового эфира и пентабромдифенилового эфира, содержащихся в коммерческих смесях пентабромдифенилового эфира, в приложение III к Роттердамской Конвенции**

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь* на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,

*придя* к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях в отношении коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира, поступившие от Европейского сообщества, Канады и Норвегии, удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,

*постановляет* в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить тетрабромдифениловый эфир (№ КАС: 40088-47-9, № КАС 5436-43-1<sup>3</sup>) и пентабромдифениловый эфир (№ КАС: 32534-81-9, № КАС 60348-60-93), которые являются компонентами коммерческих смесей пентабромдифенилового эфира, в приложение III к Конвенции в категории промышленных химикатов.

**С. План работы межсессионной редакционной группы по коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира**

В состав редакционной группы входят следующие члены:

Председатель: г-жа Жаклин Арройо  
 Сопредседатель: г-н Азари Абдельбаги  
 Члены: г-н Юрген Хельбиг  
 г-жа Хала Аль-Иаса  
 г-жа Магдалена Балика  
 г-н Идрис Годжи  
 г-жа Нолузуко Гвайи  
 г-н Масаюки Икеда  
 г-н Мухаммед Башир Кхан  
 г-н Ян Линдерс  
 г-н Питер Опио  
 г-жа Мириам Санг  
 г-жа Хан Тан  
 г-н Игнасио Фигероа Корнехо.

Редакционная группа согласовала следующий план работы:

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка внутреннего предложения по коммерческим смесям пентабромдифенилового эфира на основе информации, имеющейся у Комитета по рассмотрению химических веществ (КРХВ)	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.
Рассылка проекта внутреннего предложения членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.

<sup>3</sup> Номер КАС взят из перечня в Стокгольмской конвенции.

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Ответы	Все члены редакционной группы	4 июня 2011 г.
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Отсылка обновленного внутреннего предложения КРХВ и его наблюдателям для получения замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Ответы	Все члены и наблюдатели КРХВ	27 августа 2011 г.
Подготовка документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	30 сентября 2011 г.
Доработка проекта ДСПР на основе замечаний группы	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Представление проекта ДСПР КРХВ на его восьмом совещании		Март 2012 г.

#### **IV. Коммерческие смеси октабромдифенилового эфира**

- A. Обоснование для рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ включить гексабромдифениловый эфир (гексаБДЭ) (№ КАС 36483-60-0, № КАС 68631-49-2, № КАС 20122-15-4); гептабромдифенилового эфира (гептаБДЭ) (№ КАС 68928-80-3, № КАС 446255-22-7, № КАС 207122-16-5); октабромдифенилового эфира (октаБДЭ) (№ КАС 32536-52-0); нонабромдифенилового эфира (нонаБДЭ) (№ КАС 63936-56-1); и декабромдифенилового эфира (декаБДЭ) (№ КАС 1163-19-5), содержащихся в коммерческих смесях октаБДЭ, в приложение III к Роттердамской конвенции**

##### **Введение**

Рассмотрев уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Европейского сообщества, Канады и Норвегии о запрете (Канада и Норвегия) и серьезном ограничении (Европейское сообщество) применения коммерческих смесей конгенов октаБДЭ в качестве промышленных химикатов, а также подтверждающую документацию, представленную этими Сторонами, Комитет подтвердил, что эти постановления приняты в целях защиты окружающей среды и здоровья человека. Установлено, что уведомления этих Сторон удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.

Уведомления и подтверждающая документация представлены на рассмотрение Комитета в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/10 и Add.1-5, UNEP/FAO/RC/CRC.7/13, UNEP/FAO/RC/CRC.7/14, UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/3, UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/4 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/11.

## Канада

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Окончательное регламентационное постановление принято по категории "промышленные химикаты" в целях защиты окружающей среды. Принято решение запретить применение коммерческих смесей октаБДЭ в Канаде (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10 и Add.1) в качестве огнезащитных средств, которые замедляют воспламенение и распространение огня.

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

В уведомлении приведен текст окончательного регламентационного постановления, представляющего собой запрет, основанный на оценке рисков и принятый в целях защиты окружающей среды. Полибромдифениловые эфиры – это группа химических огнезащитных средств, которые замедляют воспламенение и распространение огня. В целом, производство пластмасс – это основной вид конечного применения огнезащитных составов из-за присущей многим полимерам способности к легкому воспламенению. Как таковые коммерческие смеси октаБДЭ можно обнаружить во многих отраслях, таких как строительство и производство автомобильных материалов, производство подкладок для ковров, пенонаполнителей для мебели и электронного оборудования.

В Канаде коммерческие смеси октаБДЭ используются преимущественно для обработки акрилонитрил-бутадиен-стирола, с тем чтобы обеспечить огнеупорные свойства корпусов для хранения рабочего оборудования (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

*i) данные получены с помощью научно признанных методов;*

Данные, относящиеся к экологическому скринингу коммерческих смесей октаБДЭ, были взяты в соответствии с Законом об охране окружающей среды Канады (ЗООСК) 1999 года, из рецензируемой литературы и коммерческих и государственных баз данных и индексов. В 2000 году проведено анкетирование промышленных предприятий по вопросам применения коммерческих смесей октаБДЭ посредством публикации уведомления в "Канада газетт" в соответствии с разделом 71 ЗООСК 1999 года. В рамках анкетирования собраны данные о производстве, импорте, применении и выбросах коммерческих смесей октаБДЭ в Канаде (Министерство по охране окружающей среды Канады, 2003). Также в соответствии с разделом 70 ЗООСК 1999 года представлены результаты токсикологических исследований по отраслям (раздел 2.4.2.2). В уведомлении также указаны связи с оценками в рамках Стокгольмской конвенции (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

*ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Канада провела выборочную экологическую оценку, рассмотрела вспомогательную информацию и сформулировала выводы о рисках, обусловленных наличием коммерческих смесей октаБДЭ в окружающей среде, на основе совокупности доказательств в соответствии с требованиями раздела 76.1 ЗООСК 1999 (раздел 2.4.2.2 уведомления). Уведомление Канады также включает в себя подтверждающую информацию о коммерческих смесях октаБДЭ из опубликованных научных документов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

*iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

В оценке риска воздействие учитывается на основе измерения общего содержания (в растворенной и взвешенной фазах) коммерческих смесей октаБДЭ и конгенов от моно- до гептаБДЭ в концентрации примерно 6 пг/л в воде озера Онтарио и 158 пг/л в воде озера Мичиган (раздел 3.2.3 уведомления), с тем чтобы гарантировать фактическую ликвидацию в окружающей среде Канады. Коммерческие смеси октаБДЭ обнаружены в пробах донных отложений и почвы,

взятых в Северной Америке; высокие концентрации обнаружены в осадках сточных вод. Проведенное в 2004 году исследование позволило определить уровень коммерческих смесей октаБДЭ в донных отложениях озера Онтарио. Общий уровень содержания коммерческих смесей октаБДЭ по результатам измерений в пробах отложений, взятых в 14 притоках, составляет приблизительно от 12 до 430 мкг/кг с.в. (раздел 3.2.3 уведомления).

В рамках оценки рисков сведены полученные данные о воздействии и экотоксикологических конечных точках коммерческих смесей октаБДЭ; по итогам установлен неприемлемый уровень риска для водных организмов, таких как рыбы, моллюски и другие беспозвоночные.

Проведенная канадскими властями оценка, касающаяся окружающей среды и осуществленная в контексте преобладающих в Канаде условий, позволила сделать вывод о том, что коммерческие смеси октаБДЭ поступают в окружающую среду в количествах или концентрациях или при условиях, которые оказывают или могут оказывать непосредственное или долгосрочное негативное воздействие на окружающую среду или ее биологическое разнообразие. По итогам выборочной оценки также сделан вывод о том, что их присутствие в окружающей среде является прежде всего следствием деятельности человека (например, выбросы от производства и обработки продукции, а также на протяжении жизненного цикла продукции). Таким образом, конгенеры коммерческих смесей октаБДЭ удовлетворяют условиям для фактической ликвидации, как это предусмотрено в пункте 77 (3) ЗООСК 1999 года (раздел 2.4.2.2 уведомления).

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Окончательное регламентационное постановление запрещает производство, применение, продажу, предложение к продаже или импорт коммерческих смесей октаБДЭ в качестве огнезащитных средств, что является основным видом применения коммерческих смесей октаБДЭ. Таким образом, постановление привело к значительному уменьшению объема применяемых коммерческих смесей октаБДЭ. Окончательное регламентационное постановление не применяется к какой-либо коммерческой смеси октаБДЭ, которая присутствует в качестве примеси в химическом сырье и используется в процессе, не предусматривающем высвобождение октаБДЭ, при условии, что коммерческая смесь октаБДЭ уничтожается или полностью преобразуется в этом процессе в вещество, не являющееся коммерческой смесью октаБДЭ (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стране, которая представила уведомление;*

Поскольку регламентационное постановление предусматривает запрет, источник поступления коммерческих смесей октаБДЭ в окружающую среду будет ликвидирован, что приведет к значительному снижению риска для окружающей среды. Хотя благодаря его стойкости в окружающей среде в некоторых местах в течение определенного времени сохранится повышенный уровень октаБДЭ, ликвидация источника его поступления позволит поэтапно устранить коммерческие смеси октаБДЭ из окружающей среды (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Коммерческие смеси октаБДЭ, могут представлять риск для окружающей среды в любых сферах применения, особенно в развивающихся странах, а это означает, что актуальность окончательного регламентационного постановления не ограничивается только Канадой.



- iv) *имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Факты продолжающейся международной торговли были представлены Комитету в рамках уведомлений, в которых указаны различные количества коммерческих смесей октаБДЭ, произведенных, импортированных или применяемых (в случае информации, представленной Европейским сообществом) в различные годы. Тематическое резюме, представленное Норвегией также содержит полезную информацию об экспорте, импорте и применении этого химического вещества в Норвегии.

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III..*

В уведомлении отсутствуют какие-либо указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основой для принятия регламентационного постановления.

## Европейское сообщество

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Регламентационное постановление, о котором имеется уведомление, относится к коммерческим смесям октаБДЭ и их промышленному применению в качестве огнезащитного состава, который препятствует возгоранию и распространению огня. Принято решение серьезно ограничить применение коммерческих смесей октаБДЭ в Европейском сообществе, с тем чтобы защитить здоровье человека и окружающую среду (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10 и UNEP/FAO/RC/CRC.7/10/Add.2).

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

В уведомлении излагаются основания для окончательного регламентационного постановления о серьезном ограничении применения коммерческих смесей октаБДЭ в целях защиты здоровья человека и окружающей среды и указывается, что постановление разработано на основе оценки риска или опасности (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

Коммерческие смеси октаБДЭ используются в Европейском сообществе в качестве огнезащитных средств. Эти огнезащитные составы добавляются в пластмассы и текстильные изделия в целях снижения горючести и повышения пожарной безопасности. Дальнейшая информация, представленная промышленным сектором, свидетельствует о том, что коммерческие смеси октаБДЭ в основном используются в Европе в полимерах акрилонитрил-бутадиен-стирола (АБС) из расчета 12-18 процентов содержания по весу конечного продукта.

Другие виды применения коммерческой смеси октаБДЭ, о которых имеется информация, включают производство нейлона и полиэтилена низкой плотности, поликарбоната, фенолформальдегидных смол, ненасыщенных полиэфиров, а также клеев и покрытий (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

### 3. Критерий приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) *данные получены с помощью научно признанных методов;*

Оценка проведена на основе обзора научных данных, полученных для производных октаБДЭ в контексте условий, преобладающих в Европейском сообществе (включая текущую практику, связанную с жизненным циклом вещества) (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- ii) *обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Проведена оценка представленной документации; только данные, полученные с помощью научно признанных методов, были подтверждены и использованы в проведении

оценки. Обзоры данных были проведены и задокументированы в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

Проведена оценка рисков, охватывающая выбросы и обусловленные ими последствия для окружающей среды, а также воздействие на человека на каждом этапе жизненного цикла химического вещества, от производства и обработки, смешивания и применения до рециркуляции и утилизации. Объекты защиты в окружающей среде включают атмосферу, водные организмы, организмы, обитающие в осадочных отложениях, организмы, обитающие в почве, микроорганизмы в водах очистных сооружений, а также млекопитающих и птиц, подвергающихся воздействию вследствие аккумуляции в пищевой цепи. Учитывалось воздействие на человека из всех соответствующих источников, включая воздействие через потребительские товары, воздух, продукты питания и питьевую воду (воздействие на людей через окружающую среду), а также воздействие на рабочем месте (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

Для проведения оценки были выбраны два государства-члена. Затем результаты были направлены на коллегиальный обзор экспертов, в ходе которого Европейская комиссия консультировалась с экспертами в государствах-членах и получила заключение Научного комитета по вопросам токсичности, экотоксичности и окружающей среды (независимого экспертного органа)

Был сделан вывод о наличии неприемлемых рисков для здоровья человека и окружающей среды, которые обуславливают необходимость принятия регламентационного постановления (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

Была представлена информация об оценках воздействия на человека, здоровье работников, о загрязнении грудного и коровьего молока, а также о рисках, связанных с окружающей средой, и вытекающей из них опасности вторичного заражения, в частности через дождевых червей (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10). Особую озабоченность вызвало вторичное отравление компонентом гексаБДЭ, присутствующим в коммерческих смесях октаБДЭ (через дождевых червей), вследствие его применения в полимерных продуктах. Сочетание факторов неопределенности в отношении вторичного отравления и дебромирования, в частности связанных с подходом, применяемым в период проведения оценки риска, обусловило необходимость принятия регламентационного постановления (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Окончательное регламентационное постановление запрещает размещение на рынке и применение коммерческих смесей октаБДЭ в концентрации выше 0,1 процента по массе (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10). Таким образом, постановление приведет к значительному уменьшению объемов применения этого химического вещества.

- ii) привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

Поскольку регламентационное постановление предусматривает ограничение источников поступления коммерческих смесей октаБДЭ в окружающую среду, ожидается, что это приведет к значительному сокращению рисков для здоровья человека и окружающей среды, обусловленных воздействием коммерческих смесей октаБДЭ (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iii) являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Аналогичные соображения, связанные со здоровьем человека и окружающей средой, могут возникнуть в других странах, где применяется данное вещество, особенно в развивающихся странах (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iv) имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Факты продолжающейся международной торговли были представлены Комитету в рамках уведомлений, в которых указаны различные количества коммерческих смесей октаБДЭ, произведенных, импортированных или применяемых в различные годы (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10). Тематическое резюме, представленное Норвегией также содержит полезную информацию об экспорте, импорте и применении этого химического вещества в Норвегии.

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют какие-либо указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основой для принятия регламентационного постановления.

## Норвегия

### 1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления

Регламентационное постановление, о котором имеется уведомление, относится к коммерческим смесям октаБДЭ и их промышленному применению в качестве огнезащитного состава в полимерах (ABS), ударопрочном полистироле (HIPS) и в электрическом и электронном оборудовании. Принято решение запретить применение коммерческих смесей октаБДЭ в Норвегии (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10 и Add.5).

### 2. Критерий приложения II а)

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

В уведомлении излагаются основания для окончательного регламентационного постановления, представляющего собой запрет коммерческих смесей октаБДЭ и направленного на защиту здоровья человека и окружающей среды, и указано, что решение принято на основе оценки риска или опасности (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

Коммерческие смеси октаБДЭ применялись в Норвегии в качестве огнезащитных составов в полимерах (ABS), ударопрочном полистироле (HIPS) и в электрическом и электронном оборудовании (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

### 3. Критерий приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*

Норвегия использовала доклад об оценке риска Европейского союза, данные которого были получены с помощью научно признанных методов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

Проведенное в рамках норвежского исследования изучение 66 рыбаков-любителей продемонстрировало четкую связь между концентрацией коммерческих смесей октаБДЭ (БДЭ-153, БДЭ-154, БДЭ-138 и БДЭ-183) в сыворотке крови, возрастом субъектов и потреблением пресноводной рыбы (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10). В уведомлении (раздел 2.4.2.2) далее сообщается, что обзор временных тенденций поведения коммерческих смесей октаБДЭ в яйцах трех видов птиц, в трех местах, в течение трех периодов выборки (с 1983 по 2003 годы) в северной Норвегии показал, что пространственные различия наблюдались лишь в случае гексаБДЭ (БДЭ-153), а увеличение замеряемой концентрации с 1983 по 2003 годы отмечался в

случае гексаБДЭ (153 и 154) и гептаБДЭ (БДЭ-183). Проведенный подробный обзор позволили прийти к выводу, что гексаБДЭ обладает значительно большим потенциалом биоконцентрации, чем другие компоненты коммерческих смесей октаБДЭ и поэтому, вероятно, имеет более высокий потенциал отрицательного воздействия на организмы в окружающей среде (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iii) окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

В уведомлении указано, что в Норвегии проводилось исследование с целью определить воздействие коммерческих смесей октаБДЭ на человека и окружающую среду. Некоторые компоненты коммерческих смесей октаБДЭ обнаружены в образцах, взятых у населения Норвегии, а конгенеры октаБДЭ были также обнаружены в организмах полярной трески, кольчатой нерпы и мидий (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10). В уведомлении и подтверждающей документации сделан вывод о том, что окончательное регламентационное постановление принято в целях защиты здоровья человека и окружающей среды и направлено на уменьшение рисков, выявленных на основе оценок, связанных с местным воздействием (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

В Норвегии конгенеры коммерческих смесей октаБДЭ найдены в различных пробах. Они были обнаружены в пробах материалов человека (раздел 2.4.2.1 уведомления), полярной трески, кольчатой нерпы и мидий. В исследовании, проведенном на Шпицбергене, установлено, что конгенеры коммерческих смесей октаБДЭ биоаккумулируются в зоопланктоне, полярной треске и кольчатой нерпе. Также в рамках этого исследования были обнаружены свидетельства того, что гексаБДЭ (БДЭ-153) подвержен биомагнификации в арктической пищевой цепи (от кольчатой нерпы до белого медведя).

Коммерческие смеси октаБДЭ классифицированы как "токсичные" вследствие их воздействия на здоровье человека, с пояснениями "может причинить вред нерожденному ребенку", и "возможен риск нанесения вреда репродуктивной системе". Исследования и оценки позволяют найти свидетельства того, что коммерческие смеси октаБДЭ могут вызвать негативные последствия, например, влиять на репродуктивные органы и развитие. Эффекты неоднократного воздействия коммерческих смесей октаБДЭ последовательно указывают, что печень является основным поражаемым органом; поражения печени наблюдались и в исследованиях на животных. Предполагается, что в организме человека компоненты коммерческих смесей октаБДЭ биоаккумулируются в жировой ткани.

В уведомлении указано, что окончательное регламентационное постановление принято на основе оценки риска или опасности. Согласно представленным в уведомлении данным, конгенеры коммерческих смесей октаБДЭ устойчивы к разложению и, следовательно, имеют потенциал сохранения в окружающей среде в течение длительного времени. Эти вещества имеют способность к биоаккумуляции, имеются также данные мониторинга, свидетельствующие о биомагнификации. Коммерческие смеси октаБДЭ продемонстрировали потенциал переноса на большие расстояния в окружающей среде. Анализ химических свойств коммерческих смесей октаБДЭ, как представляется, подтверждает этот вывод, поскольку константа закона Генри для этих химических веществ весьма близка к показателям веществ, уже признанных стойкими органическими загрязнителями. Поэтому предполагается, что коммерческие смеси октаБДЭ могут подвергаться переносу на большие расстояния в окружающей среде.

В уведомлении также сообщается о том, что имеющиеся данные мониторинга указывают, что помимо гексаБДЭ в организмах в окружающей среде недавно были обнаружены некоторые гептаБДЭ. Это показывает, что в окружающей среде происходит поглощение некоторых основных компонентов коммерческих смесей октаБДЭ.

#### **4. Критерии приложения II с)**

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Окончательное регламентационное постановление содержит запрет (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10), следовательно, его принятие ведет к значительному уменьшению объема применения химического вещества.

- ii) *Привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

Поскольку регламентационное постановление предусматривает запрет и ликвидацию источников поступления коммерческих смесей октаБДЭ в окружающую среду, ожидается, что это приведет к значительному сокращению рисков для здоровья человека и окружающей среды (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iii) *Являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

Проблемы, аналогичные выявленным, вероятно, могут возникнуть в других странах, где применяется это вещество (UNEP/FAO/RC/CRC.7/10).

- iv) *Имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Факты продолжающейся международной торговли были представлены Комитету в рамках уведомлений, в которых указаны различные количества коммерческих смесей октаБДЭ, произведенных, импортированных или применяемых (в случае информации, представленной Европейским сообществом) в различные годы. Тематическое резюме, представленное Норвегией также содержит полезную информацию об экспорте, импорте и применении этого химического вещества в Норвегии.

## 5. Критерий приложения II d)

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

В уведомлении отсутствуют какие-либо указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основой для принятия регламентационного постановления.

## Рекомендации

Комитет пришел к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях Европейского сообщества, Канады и Норвегии удовлетворяют требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции. Комитет также сделал вывод о том, что окончательные регламентационные постановления, принятые Европейским сообществом, Канадой и Норвегией, составляют достаточное основание для включения коммерческих смесей октаБДЭ в приложение III к Роттердамской конвенции в категории промышленных химикатов, и что на основе уведомлений должен быть составлен документ для содействия принятию решения.

## В. Рекомендация для Конференции Сторон о включении коммерческих смесей октабромдифенилового эфира в приложение III к Роттердамской конвенции

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь на статью 5 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,*

*придя к выводу о том, что уведомления об окончательных регламентационных постановлениях в отношении коммерческих смесей октабромдифенилового эфира, поступившие от Европейского сообщества, Канады и Норвегии, удовлетворяют критериям, изложенным в приложении II к Конвенции,*

*постановляет в соответствии с пунктом 6 статьи 5 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить гексабромдифениловый эфир (№ КАС: 36483-60-0),*

гептабромдифениловый эфир (№ КАС: 68928-80-3), октабромдифениловый эфир (№ КАС: 32536-52-0), нонабромдифениловый эфир (№ КАС: 63936-56-1) и декабромдифениловый эфир (№ КАС: 1163-19-5), которые являются компонентами коммерческих смесей октабромдифенилового эфира, в приложение III к Конвенции в категории промышленных химикатов.

### **С. План работы межсессионной редакционной группы по коммерческим смесям октабромдифенилового эфира**

В состав редакционной группы входят следующие члены:

Председатель: г-н Ян Линдерс  
 Сопредседатель: г-н Питер Опио  
 Члены: г-н Юрген Хельбиг  
 г-н Азари Абдельбаги  
 г-жа Жаклин Арройо  
 г-н Идрис Годжи  
 г-жа Нолузуко Гвайи  
 г-н Питер Опио  
 г-н Мухаммед Башир Кхан  
 г-н Масаюки Икеда  
 г-жа Мириам Санг  
 г-жа Хала Аль-Иаса  
 г-жа Магдалена Балика  
 г-жа Хан Тан.

Редакционная группа согласовала следующий план работы:

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка внутреннего предложения по коммерческим смесям октабромдифенилового эфира на основе информации, имеющейся у Комитета по рассмотрению химических веществ (КРХВ)	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.
Рассылка проекта внутреннего предложения членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	10 мая 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	4 июня 2011 г.
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Отсылка обновленного внутреннего предложения КРХВ и его наблюдателям для получения замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	12 июля 2011 г.
Ответы	Все члены и наблюдатели КРХВ	27 августа 2011 г.
Подготовка документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной	30 сентября 2011 г.

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
	группы	
Доработка проекта ДСПР на основе замечаний группы	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель, сопредседатель	15 октября 2011 г.
Представление проекта ДСПР КРХВ на его восьмом совещании		Март 2012 г.

## Приложение III

### **Обоснование по химическим веществам, в отношении которых имеется только одно уведомление, удовлетворяющее критериям приложения II: обоснование вывода о том, что уведомление по пентахлорбензолу (QCB или ПeXB) (№ КАС 608-93-5), представленное Канадой, удовлетворяет критериям приложения II к Роттердамской конвенции**

При рассмотрении уведомлений об окончательных регламентационных постановлениях Канады о запрете пентахлорбензола в качестве промышленного химиката, вместе с подтверждающей документацией, представленной этой Стороной, Комитет смог подтвердить, что постановление принято в целях защиты окружающей среды. Установлено, что уведомление этой Стороны удовлетворяет требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Роттердамской конвенции.

Уведомление и подтверждающая документация представлены на рассмотрение Комитета в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/9, Add.1 и Add.2.

#### **Канада**

##### **1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления**

Регламентационное постановление, о котором имеется уведомление, относится к пентахлорбензолу и его применению в качестве промышленного химиката. Принято решение серьезно ограничить применение пентахлорбензола. Регламентационное постановление запрещает производство, применение, продажу, предложение к продаже или импорт пентахлорбензола, за исключением любых видов применения пентахлорбензола вместе с любыми хлордифенилами, имеющими молекулярную формулу C<sub>12</sub>H<sub>10-n</sub>Cl<sub>n</sub>, где "n" больше 2.

Закон о запрете отдельных токсичных веществ 2005 года (SOR/2005-41), с поправками, внесенными в 2006 году (SOR/2006-279), предусматривает запрет производства, применения, продажи и предложения к продаже токсичных веществ, перечисленных в приложениях 1 и 2 к закону. Пентахлорбензол внесен в приложение 2, где перечислены вещества, на которые наложены запреты в зависимости от их концентрации и применения.

Окончательное регламентационное постановление вступило в силу 9 февраля 2007 года.

##### **2. Критерий приложения II а)**

*Подтверждает, что окончательное регламентационное постановление было принято в целях охраны здоровья человека или окружающей среды.*

Регламентационное постановление принято в целях защиты окружающей среды.

До принятия регламентационного постановления пентахлорбензол применялся в Канаде в комбинации с полихлорированными бифенилами (ПХБ) в составе диэлектрических жидкостей и в качестве лабораторного реагента (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 2, с. 4). Было установлено, что пентахлорбензол присутствует в продуктах в качестве примеси, а также непреднамеренно образуется при сжигании отходов, однако регламентационное постановление не распространяется на продукты, которые содержат пентахлорбензол в качестве примеси. Пентахлорбензол может выбрасываться в окружающую среду вследствие случайного разлива промышленных химикатов, включая диэлектрические жидкости, содержащие ПХБ, сжигания отходов, осаждения после переноса на большие расстояния, применения пентахлорнитробензола (пестицид квинтозин, согласно UNEP/POPS/POPRC.6/INF/21) или из потоков отходов ряда промышленных производств, особенно химических заводов и металлургических комбинатов (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 2, с. 5-6; 3, с. 4-5).

В уведомлении описаны конкретные риски: пентахлорбензол считается устойчивым в почве, донных отложениях и воздухе, биоаккумулируется и обладает токсичностью согласно критериям, содержащимся в Законе об охране окружающей среды Канады (ЗООСК) 1999 года.



Кроме того, пентахлорбензол может переноситься в атмосфере в удаленные от источников его поступления районы.

Было установлено, что пентахлорбензол попадает в окружающую среду в количествах или концентрациях или при условиях, которые оказывают или, возможно, могли бы оказывать непосредственное или долгосрочное негативное воздействие на окружающую среду (особенно на обитающие в осадочных отложениях донные организмы) или ее биологическое разнообразие.

В связи с этим федеральное правительство Канады предложило распространить на пентахлорбензол действие положений ЗООСК 1999 года о фактической ликвидации. Ожидается, что запрет на изготовление, применение, продажу, предложение к продаже или импорт пентахлорбензола (за исключением его использования в составе жидкости для технического обслуживания трансформаторов вместе с некоторыми хлордифенилами, как это указано в разделе 2.3.2 уведомления) приведет к фактической ликвидации этого вещества (документ UNEP/FAO/RC/CRC.7/9: уведомление Канады, главы 2.3.2 и 2.4.2, UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 2, с. 4).

### 3. Критерии приложения II б)

*Устанавливает, что окончательное регламентационное постановление было принято на основе результатов оценки рисков. Эта оценка должна основываться на обзоре научных данных в контексте условий, преобладающих в соответствующей Стороне. Для этой цели из представляемой документации должно явствовать, что:*

- i) данные получены с помощью научно признанных методов;*
- ii) обзоры данных проведены и документально оформлены с соблюдением общепризнанных научных принципов и процедур;*

До принятия регламентационного постановления Канада провела первую оценку пентахлорбензола (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 2, опубликовано в 1993 году), с тем чтобы выяснить, поступает ли пентахлорбензол в окружающую среду Канады в количествах или при условиях, которые могут быть вредны для окружающей среды или представляют опасность для здоровья человека и, таким образом, подпадает ли это вещество под определение "токсичных" в соответствии с пунктом 11 а) ЗООСК.

Первый доклад об оценке был подготовлен на основе оригинальных данных, касающихся оценки риска для здоровья вследствие воздействия хлорированных бензолов. Анализ данных проводился в 1984-1987 годах сотрудниками Министерства здравоохранения Канады для подготовки проекта документа о гигиенических критериях состояния окружающей среды (ГКСОС) в рамках МПХБ. Затем оценка была обновлена и расширена; в ней было уделено особое внимание данным, имеющим непосредственное отношение к оценке рисков, связанных с воздействием пентахлорбензола в окружающей среде Канады (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 2, стр. 1).

Информация, значимая для оценки предполагаемой токсичности ПeXБ для окружающей среды, была выявлена на основе исследования баз данных научной литературы, завершено в ноябре 1990 года (АСФА, БИОСИС, "КАБ эбстрактс", "Кемикал эбстрактс", СЕСАРС, СИС, ЭНВИРОНЛАЙН, "Опасные вещества" и МРПТХВ). Повторный поиск в литературе проводился в 1995 и 1999 годах в целях подготовки доклада о последующей деятельности (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 3). Кроме того, проводился обзор Национального реестра выбросов загрязнителей (НРВЗ) и используемых Министерством охраны окружающей среды Канады баз данных ускоренного сокращения/ликвидации токсичных веществ.

В обоих докладах приводится множество ссылок, более половины из цитируемых документов опубликованы в рецензируемых научных журналах. В докладах приводится резюме этих документов и их содержание, а также объясняются научные методы, применяемые для получения и обзора данных, и возможные ограничения и факторы неопределенности в отношении проясняемого вопроса. Хотя сами доклады не публиковались в рецензируемых журналах, они проходили рецензирование у научных сотрудников органов власти Канады.

Комитет по рассмотрению химических веществ установил, что научные данные об опасности и воздействии, используемые для оценки риска по пентахлорбензолу, собраны с помощью научно признанных методов и что обзор данных проведен и задокументирован в соответствии с общепризнанными научными принципами и процедурами.

- iii) *окончательное регламентационное постановление основано на результатах оценки рисков с учетом преобладающих условий в Стороне, принимающей постановление.*

В докладе за 2003 год, на основе которого подготовлено регламентационное постановление, приводится оценка рисков для организмов, обитающих в донных отложениях и почве, и сравниваются данные о воздействии (концентрации пентахлорбензола, зафиксированные в почвах и донных отложениях Канады) и данные об опасности (информация о токсичности для этих групп организмов). Воздействие пентахлорбензола на окружающую среду Канады оценивалось путем оценки путей выброса в Канаде, экологической судьбы и концентраций в окружающей среде, а также определения характеристик влияния этого вещества на организмы, обитающие в донных отложениях и почве.

В докладе 2003 года делается вывод о том, что пентахлорбензол поступает в окружающую среду Канады в количестве или концентрации или при условиях, которые оказывают или могли оказывать непосредственное или долгосрочное вредное воздействие на окружающую среду или ее биологическое разнообразие.

Концентрация пентахлорбензола в почве Канады, как представляется, не наносит вреда популяциям организмов, обитающих в почве. Однако пентахлорбензол обнаружен в донных отложениях реки Сент-Клер, Онтарио, Канада, неподалеку от полигона утилизации отходов химического завода, а также в стоках промышленной зоны Сарния в концентрациях, которые могут оказывать негативное воздействие на донные организмы.

Коэффициент риска (сопоставление максимального значения воздействия и примерного значения, не приводящего к появлению эффекта) пентахлорбензола в пресноводных отложениях превысил единицу в 23 процентах (9 из 39) образцов, взятых из реки Сент-Клер (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add. 1: документ № 2, с. 10 и документ № 3, с. 15, 29 и 36).

Комитет по рассмотрению химических веществ установил, что окончательное регламентационное постановление принято на основе оценки рисков с учетом преобладающих условий в Канаде.

#### 4. Критерии приложения II с)

*Определяет, обеспечивает ли окончательное регламентационное постановление достаточно широкую основу для включения химического вещества в приложение III с учетом следующего:*

- i) *привело ли или, как ожидается, приведет ли принятие окончательного регламентационного постановления к значительному сокращению объема потребления данного химического вещества или числа видов его применения;*

Комитет полагает, что окончательное регламентационное постановление о запрете на производство, применение, продажу, предложение к продаже или импорт пентахлорбензола, за исключением применения вместе с хлордифенилами, будет способствовать фактической ликвидации этого вещества (UNEP/FAO/RC/CRC, глава 2.4.2.2 уведомления Канады).

- ii) *привело ли окончательное регламентационное постановление к фактическому уменьшению или, как ожидается, к значительному уменьшению риска для здоровья человека или окружающей среды в Стороне, которая представила уведомление;*

Вследствие ожидаемого значительного сокращения применения пентахлорбензола, по мнению Комитета, связанные с его применением риски также значительно уменьшатся.

- iii) *являются ли соображения, послужившие основой для принятия окончательного регламентационного постановления, применимыми лишь в ограниченном географическом районе или в других ограниченных обстоятельствах;*

В докладе о последующей деятельности сделан вывод о том, что пентахлорбензол обладает стойкостью в почве, донных отложениях и воздухе, способен к биоаккумуляции и является "токсичным" в соответствии с критериями ЗООСК 1999 года. Кроме того, пентахлорбензол может переноситься на большие расстояния в отдаленные районы, что обуславливает широкое распространение и низкий уровень загрязнения (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 3, с. 18). Поэтому пентахлорбензол может привести к возникновению проблем в других странах или регионах.

Комитет пришел к выводу о том, что соображения, которые легли в основу регламентационного постановления, применимы в других регионах.

*iv) имеются ли факты продолжающейся торговли этим химическим веществом на международном уровне.*

Комитет пришел к выводу о том, что несмотря на отсутствие указаний о продолжении международной торговли пентахлорбензолом, кроме как в лабораторном масштабе, его повторное поступление на международный рынок по-прежнему возможно (UNEP/FAO/RC/CRC.7/INF/10, с. 4).

#### **5. Критерий приложения II d)**

*Учитывает, что преднамеренное неправильное использование не является само по себе достаточным основанием для включения химического вещества в приложение III.*

Хотя случайный разлив диэлектрических жидкостей указывался в качестве основного источника загрязнения пентахлорбензолом в Канаде (UNEP/FAO/RC/CRC.7/9/Add.1: документ № 3, с. 4), в уведомлении и подтверждающей документации отсутствуют какие-либо указания на то, что озабоченность по поводу преднамеренного неправильного использования стала основанием для регламентационного постановления.

Комитет пришел к выводу о том, что уведомление об окончательном регламентационном постановлении Канады удовлетворяет требованиям к информации приложения I и критериям, изложенным в приложении II к Конвенции.

## Приложение IV

### **Обоснования, проекты решений и планы работы по особо опасным пестицидным составам, предложения в отношении которых удовлетворяют критерию приложения IV**

#### **I. Обоснование рекомендации Комитета по рассмотрению химических веществ включить дихлорид параквата (в составе в виде эмульгируемого концентрата 276 г активного ингредиента/л или более, что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л или более) в приложение III к Роттердамской конвенции в категории особо опасных пестицидных составов**

##### **1. Охват регламентационных постановлений, о которых имеются уведомления**

1. В предложении, представленном Буркина-Фасо, содержится указание на состав "Грамоксон супер" (концентрат эмульсии (КЭ) 200 г/л). Это эмульгируемый концентрат 276 г параквата дихлорида/л (№ КАС 1910-42-5), что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л (№ КАС 4685-14-7).
2. Предложение и подтверждающая документация были предоставлены в распоряжение Комитета по рассмотрению химических веществ в документах UNEP/FAO/RC/CRC.7/11, Согг.1 и Add. 1-6.
3. "Грамоксон супер" (200 г/л КЭ) применялся в Буркина-Фасо в качестве общего гербицида при выращивании хлопка, риса и кукурузы один раз в начале сезона с дозировкой от 2 до 3 л/га..
4. Сообщалось об инцидентах (анкетирование фермеров) с участием 53 мужчин в возрасте от 29 до 65 лет, которые наносили этот продукт на поля. Инциденты происходили в период с 1996 по 2010 годы в трех провинциях Буркина-Фасо (Букль-дю-Муон, Каскад и О-Бассен).
5. Продукт наносился с помощью рюкзачных опрыскивателей. Во многих случаях средства индивидуальной защиты (СИЗ) не применялись или применялись в ограниченном масштабе, что объяснялось различными факторами, такими как отсутствие финансовых средств на приобретение СИЗ, непригодность СИЗ в связи с местными климатическими условиями и недооценка опасности пестицидов.
6. Негативные эффекты проявлялись как сразу, так и через несколько часов после нанесения пестицидов. Зафиксированные симптомы включали головную боль, повышенную потливость, зуд, покалывание, жжение кожи, кожную сыпь и раздражение, полное уничтожение загрязненных участков, лихорадку, головокружение, боли в костях, потерю сознания, затрудненное дыхание, кашель, проблемы со зрением, боль в глазах, звон в ушах, боль в животе, тошноту, рвоту и спазм жевательных мышц. В 15 случаях о лечении не сообщалось, однако известно, что в 26 случаях лечение было проведено, а еще в 11 случаях потребовалась госпитализация. Имеется подробный доклад об анкетировании, проведенном в трех регионах Буркина-Фасо по вопросам отравления сельскохозяйственными пестицидами.<sup>4</sup>
7. Документация, требуемая в соответствии с частью 1 приложения IV к Конвенции, была представлена Буркина-Фасо в ее предложении и опубликована в Циркуляре ПОС XXXII (12 декабря 2010 года).
8. Информация, собранная секретариатом в соответствии с частью 2 приложения IV к Конвенции, была представлена Сторонам и наблюдателям, а также была представлена Комитету в документе UNEP/FAO/RC/CRC7/11/Add.1-6.

---

<sup>4</sup>

[www.pic.int/mbg.php?sid=2&pf=3&Mtype=99999&Regn=0&Ctry=75](http://www.pic.int/mbg.php?sid=2&pf=3&Mtype=99999&Regn=0&Ctry=75).

## 2. Критерий приложения IV, часть 3 а)

*При рассмотрении предложений, направляемых секретариатом в соответствии с пунктом 5 статьи 6, Комитет по рассмотрению химических веществ принимает во внимание следующие факторы:*

*а) надежность данных, свидетельствующих о том, что использование состава, которое осуществлялось в соответствии с широко распространенной или признанной практикой, применяемой в рамках предлагающей Стороны, привело к зарегистрированным происшествиям;*

9. Экспериментальное исследование по вопросам отравления сельскохозяйственными пестицидами в Буркина-Фасо, содержит четкое описание распространенной и признанной практики применения пестицидов в этом регионе Буркина-Фасо. Сообщается, что "Грамоксон супер" применяется на полях, где выращивают хлопок, рис и кукурузу, однократно в начале сезона, и наносится с помощью ручного опрыскивателя из расчета от 2 до 3 л/га. Средняя продолжительность воздействия на оператора в течение сельскохозяйственного применения, как установлено экспериментальным исследованием, составляет 3,5 ч/га при средней площади фермы 2 га, что в общей сложности составляет 7 часов воздействия за средний период нанесения 1,5-2 дня.

10. В Буркина-Фасо распространена следующая практика применения СИЗ (средств индивидуальной защиты): лишь 20 процентов дистрибьюторов пестицидов также продают фермерам защитное снаряжение (в частности респираторы, сапоги и перчатки); ограниченное применение СИЗ фермерами: респираторы – 39 процентов, сапоги – 29 процентов, костюмы – 5 процентов. Примерно 13 процентов используют и респираторы, и сапоги, и лишь примерно 1 процент фермеров одновременно используют перчатки, сапоги, костюмы, респираторы и очки. Сочетание респиратора с химическим картриджем, перчаток, сапог, костюма и очков использовалось только в 0,3 процента случаев.

11. Большинство фермеров в Буркина-Фасо неграмотны и не умеют читать инструкции на упаковке. Кроме того, у дистрибьюторов продавцов и пестицидов отсутствуют необходимые знания и подготовка, поэтому они не могут надлежащим образом проконсультировать покупателей. Кроме того, сказывается отсутствие финансовых средств для покупки СИЗ. Зачастую СИЗ недоступны на местных рынках и, как правило, не приспособлены для работы в местных погодных условиях.

12. В отношении "Грамоксона супер" сообщается об инцидентах с участием 53 фермеров, которые наносили этот продукт с использованием ручных опрыскивателей. Во многих случаях СИЗ не применялись или применялись в ограниченном масштабе, что объяснялось различными указанными выше факторами, такими как отсутствие финансовых средств на приобретение СИЗ, непригодность СИЗ в связи с местными климатическими условиями и недооценка опасности пестицидов.

13. Комитет пришел к выводу о достоверности свидетельств того, что применение "Грамоксона супер" в соответствии с распространенной и признанной практикой в Буркина-Фасо привело к зафиксированным инцидентам, и пришел к выводу, что этот критерий удовлетворен.

## 3. Критерий приложения IV, часть 3 б)

*Актуальность таких происшествий для других государств с аналогичным климатом, условиями и характером использования состава;*

14. Комитету была представлена обширная документация, подтверждающая, что указанные выше условия в Буркина-Фасо аналогичны условиям, преобладающим в других государствах и регионах. Например, сообщалось об исследовании в Сенегале, в ходе которого была получена информация о случаях отравления химическими пестицидами. Были проанализированы данные по 166 случаям отравления, 59 процентов которых были связаны с нанесением пестицидов на поля. Основной причиной этих инцидентов стала ненадлежащая практика применения (отсутствие СИЗ). В докладе, подготовленном в Нигере, среди прочего выявлены следующие риски, связанные с применением пестицидов в этой стране: недостаточное использование средств индивидуальной защиты, неграмотность, невнимательное отношение, нанесение в неблагоприятных условиях, таких как сильный ветер. Условия применения пестицидов и климатические условия в соседних странах Нигере и Сенегале могут считаться аналогичными условиям Буркина-Фасо. Имеются документы из других регионов, в том числе доклады об отравлениях вследствие профессионального воздействия в Коста-Рике, связанные, помимо

прочего, с утечками из рюкзака распылителя. Так, сообщается, что на банановых плантациях Коста-Рики "Грамоксон" зачастую становится причиной инцидентов на рабочем месте. В документе, представленном Чили, сообщается о 43 случаях острого отравления на рабочем месте при использовании составов параквата в период с 2004 по 2009 годы, хотя в этой стране имеется требование об обязательном применении полного комплекта СИЗ. В Сальвадоре сообщается о 289-402 случаях отравления "Грамоксином" (в среднем 344 в год) в период 2005-2010 годов. Другие примеры приводятся в документе UNEP/FAO/RC/CRC.7/11/Add.2 и 3.

15. Комитет пришел к выводу о наличии убедительных доказательств того, что инциденты в Буркина-Фасо актуальны и для других государств с аналогичным климатом, условиями и схемами применения состава, что удовлетворяет данному критерию.

#### 4. Критерий приложения IV, часть 3 с)

*Существование ограничений относительно обработки или применения, связанных с технологиями или методами, которые, возможно, не будут рационально или широко использоваться в государствах, не имеющих соответствующей инфраструктуры;*

16. Различными Сторонами были представлены варианты ограничений, применяемых при обработке или нанесении продуктов, содержащих паракват (UNEP/FAO/RC/CRC.7/11/Add.2 и 3). Они включают, например, такие инструкции как "При нанесении с помощью рюкзака-опрыскивателя надевайте комбинезон поверх рубашки с длинными рукавами и длинными штанов" и "Не используйте поврежденные опрыскиватели". Этикетка продукта содержит рекомендации хранить продукт в надежном месте, не использовать аэрозольный опрыскиватель, использовать только наплечный или шланговый опрыскиватель, не курить, не есть и не пить во время применения продукта, носить очки, ботинки и перчатки из синтетического каучука, избегать проникновения на обработанный участок земли в течение 24 часов после нанесения продукта и избегать любого контакта с наносимой смесью.

17. Буркина-Фасо и другие Стороны представили свидетельства о том, что большинство фермеров во многих развивающихся странах не используют средства индивидуальной защиты (см. также пункты 8-10), неграмотны и не осведомлены о рисках, связанных с пестицидами. Имеются также сообщения о дефектных опрыскивателях; например, более половины распылителей, используемых в Камеруне, имеют повреждения. В Бразилии 80 процентов опрыскивателей, как сообщается, имеют дефекты, а в Коста-Рике доля дефектных опрыскивателей, как сообщается, составляет 58 процентов. Часто сообщения о протекающих опрыскивателях приходят из Китая. Исследование в Камеруне показало, что 85 процентов фермеров не используют средства индивидуальной защиты, а 80 процентов операторов даже не носят защитные сапоги. В Зимбабве уровень использования средств индивидуальной защиты, как сообщается, весьма низок, отчасти потому что польза от такого оснащения представляется не слишком значительной, а его применение связано с дискомфортом, высокими затратами и необходимостью технического обслуживания. В Никарагуа работников на полях обычно не получают надлежащих инструкций (UNEP/FAO/RC/CRC7/11/Add.3).

18. Принимая во внимание имеющуюся информацию, Комитет пришел к выводу о соответствии данному критерию.

#### 5. Критерий приложения IV, часть 3 d)

*Важность зарегистрированных последствий с точки зрения объема использованного состава;*

19. Сообщается, что в Буркина-Фасо "Грамоксон супер" применяется на полях, где выращивают хлопок, рис и кукурузу, однократно в начале сезона, и наносится с помощью рюкзачного опрыскивателя из расчета от 2 до 3 л/га. Средняя продолжительность воздействия на оператора в течение сельскохозяйственного применения составляет 3,5 ч/га при средней площади фермы 2 га, что в общей сложности составляет 7 часов воздействия за средний период нанесения 1,5-2 дня. Что касается частотности инцидентов, "Грамоксон супер" отдельно упоминается в связи с 53 случаями отравления, причем с этим продуктом связано наибольшее количество проблем со здоровьем среди сельскохозяйственных работников в Буркина-Фасо. Из 153 пестицидных составов, выявленных в ходе анкетирования, и 296 случаев отравления при нанесении составов на поля, на "Грамоксон супер" приходится 20 процентов отравлений. Это связано с высокой токсичностью параквата. Воздействие на кожу, глаза, вдыхание или проглатывание могут быстро привести к системному отравлению. Воздействие малых количеств параквата, например, при проглатывании капель распыленного вещества, потреблении пищи, которой касались загрязненными руками, или впитывание поврежденными участками кожи при

недостаточности СИЗ, может приводить к системному отравлению. Противоядия или лекарства на случай отравления не существует.

20. В ходе исследования в Коста-Рике были обследованы 11 операторов, работающих с наплечными распылителями и использующих "Грамоксон" на четырех банановых плантациях. За один час работы распылялось от 22 литров раствора с концентрацией 0,2 процента до 42 литров раствора с концентрацией 0,1 процента. Из 11 операторов, участвовавших в исследовании, семь сообщили о наличии одной или нескольких проблем со здоровьем в течение предшествующих 12 месяцев, которые, как предполагается, были связаны с воздействием параквата. Воздействие на кожу и органы дыхания замерялись с помощью кожных пластырей и отбора проб воздуха, а внутреннее воздействие определяли путем проб мочи. В Коста-Рике в 2001 году было установлено, что паракват являлся действующим веществом в 127 случаях из 544 зафиксированных случаев отравления пестицидами. Семнадцать случаев были связаны с рабочей деятельностью (причина еще 24 инцидентов неизвестна). Паракват также является ведущим активным ингредиентом при отравлениях высокой и средней тяжести. В Коста-Рике общий фактический объем воздействия на рабочих, наносящих паракват на банановых плантациях, оцененный в 1995 году на основе замера с помощью кожных пластырей, составил 35-1130 мг/кг или 2-57 мг/ч. Показатели отравлений пестицидами и инцидентов на миллион жителей по нескольким странам представлены в документе UNEP/FAO/RC/CRC7/11/Add.3. В Сальвадор каждый год ввозится около 2 млн. литров составов, содержащих паракват, и в период 2005-2010 годов регистрировалось от 289 до 402 инцидентов (в среднем 344 инцидента в год). Это соответствует показателю 172 инцидента на 1 млн литров.

21. Принимая во внимание имеющуюся информацию, Комитет пришел к выводу о соответствии данному критерию.

#### **6. Критерий приложения IV, часть 3 е)**

*Что преднамеренное неправильное использование само по себе не является достаточным основанием для включения того или иного состава в приложение III.*

22. Основанием для предложения о включении "Грамоксона супер" в приложение III стал ряд случаев отравления при применении "Грамоксона супер" в сельскохозяйственных целях (воздействие на оператора) в поле при условиях применения, которые, как сообщается, широко распространены в Буркина-Фасо. Отсутствуют какие-либо указания на то, что преднамеренное неправильное использование стало основанием для данного предложения.

23. Принимая во внимание имеющуюся информацию, Комитет пришел к выводу о соответствии данному критерию.

24. На своей седьмой сессии Комитет пришел к выводу о том, что предложение Буркина-Фасо о включении "Грамоксона супер" (параквата дихлорид в форме эмульгируемого концентрата 276 г активного ингредиента на л, что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л) в приложение III к Конвенции в качестве особо опасного пестицидного состава удовлетворяет требованиям к документации части 1 приложения IV и всем критериям, изложенным в части 3 приложения IV к Конвенции, с учетом информации, собранной секретариатом в соответствии с частью 2 приложения IV.

25. В связи с этим Комитет рекомендует включить параквата дихлорид в форме эмульгируемого концентрата 276 г активного ингредиента на л или более, что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л или более (№ КАС 1910-42-5, 4685-14-7), в приложение III к Роттердамской конвенции в качестве особо опасного пестицидного состава.

## **II. Рекомендация для Конференции Сторон о включении дихлорида параквата (в составе в виде эмульгируемого концентрата 276 г активного ингредиента/л или более, что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л или более) в качестве особо опасного пестицидного состава в приложение III к Роттердамской конвенции**

*Комитет по рассмотрению химических веществ,*

*ссылаясь* на статью 6 Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле,

*придя* к выводу о том, что предложение Буркина-Фасо включить "Грамоксон супер"<sup>5</sup> в приложение III к Конвенции в категории особо опасных пестицидных составов удовлетворяет критериям, изложенным в части 3 приложения IV к Конвенции,

*постановляет* в соответствии с пунктом 5 статьи 6 Конвенции рекомендовать Конференции Сторон включить "Грамоксон супер" в приложение III к Роттердамской конвенции в категории особо опасных пестицидных составов в следующей редакции:

Дихлорид параквата (в составе в виде эмульгируемого концентрата 276 г активного ингредиента/л или более, что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л или более) (№ КАС 1910-42-5 и № КАС 4685-14-7)

### III. План работы межсессионной редакционной группы по "Грамоксону супер"<sup>5</sup>

В состав редакционной группы входят следующие члены:

Председатель: г-жа Аня Бартельс  
 Сопредседатель: г-жа Хала Аль-Иаса  
 Члены: г-жа Магдалена Балика  
 г-н Юрген Хелбиг  
 г-н Масаюки Икеда  
 г-н Питер Опио  
 г-жа Дживани Марасинге  
 г-н Майкл Рэмсей  
 г-жа Марит Рандалд  
 г-жа Мириам Санг.

Редакционная группа согласовала следующий план работы:

<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка внутреннего предложения по "Грамоксону супер" на основе информации, имеющейся у Комитета по рассмотрению химических веществ (КРХВ)	Председатель, сопредседатель	24 мая 2011 г.
Рассылка проекта внутреннего предложения членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	24 мая 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	13 июня 2011 г.
Обновление внутреннего предложения на основе замечаний, полученных от членов редакционной группы	Председатель, сопредседатель	8 июля 2011 г.
Отсылка обновленного внутреннего предложения КРХВ и его наблюдателям для получения замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	8 июля 2011 г.
Ответы	Все члены и наблюдатели редакционной группы	27 августа 2011 г.

<sup>5</sup> Предложение, представленное Буркина-Фасо, касалось состава "Грамоксон супер" (200 г/л КЭ). Это эмульгируемый концентрат 276 г дихлорида параквата/л (№КАС 1910-42-5), что соответствует содержанию иона параквата 200 г/л (№ КАС 4685-14-7).



<i>Выполняемая задача</i>	<i>Ответственные лица</i>	<i>Крайний срок</i>
Подготовка документа для содействия принятию решения (ДСПР) на основе замечаний, полученных от КРХВ и его наблюдателей	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Рассылка проекта ДСПР членам редакционной группы с целью получения от них замечаний по электронной почте	Председатель, сопредседатель	22 сентября 2011 г.
Ответы	Все члены редакционной группы	18 октября 2011 г.
Доработка проекта ДСПР на основе замечаний группы	Председатель, сопредседатель	15 ноября 2011 г.
Направление проекта ДСПР секретариату	Председатель, сопредседатель	15 ноября 2011 г.
Представление проекта ДСПР КРХВ на его восьмом совещании		март 2012 г.